

Auto-Locking Oval Karabiner 21mm Gate

FR Crochet à mousqueton autobloquant

DE Selbstverriegelnder Ovalkarabiner

ES Mosquetón con cierre automático

IT Moschettone ovale autobloccante

NL Zelfvergrendelende ovale karabijnhaak

PL Karabińczyk z automatyczną blokadą

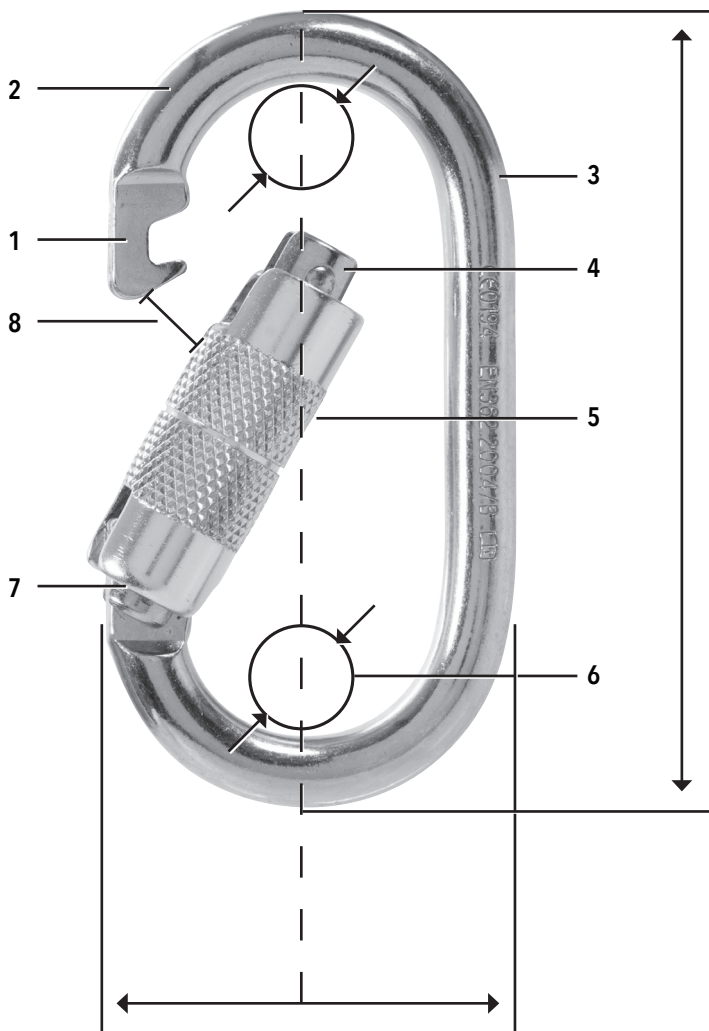
**GUARANTEED
FOREVER**

GARANTIE À VIE
UNBEGRENZTE GARANTIE
GARANTIA DE POR VIDA
GARANZIA A VITA
LEVENSLANGE GARANTIE
GWARANCJA DOŻYWOTNIA

Register online: silverlinetools.com



silverlinetools.com



English	4
Français	10
Deutsch.....	16
Español	22
Italiano	28
Nederlands	34
Polski	40

Introduction

Thank you for purchasing this Silverline tool. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the tool read and fully understand this manual.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection.
Wear eye protection.
Wear breathing protection.
Wear head protection.



Caution!



Read instruction manual.



Conforms to relevant legislation and safety standards.

Specification

Model:	571429
Applicable standards:	EN 362, class B (Connectors) EN 795 (Anchorage)
Material:	Forged alloy steel
Maximum strength:	22.2kN
Safety mechanism:	Self-closing connector with auto-locking gate
Temperature range:	-40 to +80°C / -40 to +176°F
Dimensions (l x w x h):	109 x 60 x 19mm / 4 5/16" x 2 3/8" x 11/16"
Max. gate opening:	21mm / 3/4"
Net weight:	0.17kg / 6oz

As part of our ongoing product development, specifications of Silverline products may alter without notice.

Safety Instructions for Height Safety Equipment

- ⚠ WARNING:** Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. ALWAYS carry out a risk assessment before work commences, including rescue arrangements.
- ⚠ WARNING:** Specific training is essential before using this equipment. It must only be used by competent and responsible individuals, taking care not exceeding the limitations of the equipment.
- ⚠ WARNING:** Failure to adhere to any warnings and recommendations given in these instructions, may result in severe injury or even death! When using this equipment you personally assume all risks and responsibilities for all damage, injury or death which may occur during or following incorrect use of this equipment. You are responsible for your own actions and decisions. If you are unable, or not in a position to assume this responsibility or to accept these risks, DO NOT USE THIS EQUIPMENT.
- NEVER use equipment that has exceeded its shelf and/or service life.
 - This product MUST NOT be stressed beyond its strength rating.
 - DO NOT use components of fall arrest gear outside its limitations, or for applications which they were not specifically designed for.
 - Avoid impacts and rubbing against abrasive surfaces during use, transport and storage.
 - DO NOT use connectors with manual locking mechanisms in areas where they are frequently opened and closed.
 - Ensure locking mechanisms and safety devices engage securely and connectors are fully closed and locked before use.
 - NEVER combine components that are not recommended by the manufacturer as being compatible. One item may interfere with the safe function of another, jeopardising the function of the system as a whole.
 - NEVER attach a fall arrest system to an anchorage if you are unsure about the strength and condition of the anchorage.
 - Take into account the length of every single component of a fall arrest system, including the connectors, when determining the total length of the system.
 - The clearance under the user must be sufficient to prevent him from striking an obstacle in the event of a fall.
 - DO NOT allow any part of a fall arrest, work positioning or restraint system to come into contact with sharp edges or abrasive surfaces during use. Reposition if necessary or choose an alternative anchorage.
 - Any component of a fall arrest system must be individually inspected according to the manufacturer's recommendations and procedures. After assembly, the system must be inspected as a functional unit.
 - Any kind of repair or modification of this equipment is strictly PROHIBITED.
 - DO NOT tie knots in harnesses, lanyards and ropes. DO NOT allow equipment to become tangled.
 - Equipment that has been exposed to extreme conditions, failed an inspection or has been used to arrest a fall must be retired and destroyed. Never expose items made with synthetic fibre components to direct flames.
 - DO NOT use shock absorbers that have been partially deployed, or when the plastic sheath is damaged.
 - Destroy retired equipment immediately, to prevent further use.
 - All users of fall arrest gear must be medically fit for activities at height and must wear appropriate personal protective equipment for the environment, work carried out and tools used.
 - Carry out a risk assessment for every activity, and define a rescue plan that can be safely and rapidly executed in case of emergency.
 - All product markings must remain intact and clearly legible for the entire service life of this equipment.
 - Store the equipment with its dedicated service record and usage instructions. Gear with uncertain service history must be removed from service and destroyed.
 - Before using this equipment, ensure that it complies with local federal regulations and other applicable safety standards.
 - Textile products including webbing and ropes MUST NOT be marked using ink from marker pens or paint, as these substances may potentially lead to chemical damage of the material.
 - Store in accordance with the manufacturer's instructions.

Product Familiarisation

1	Nose
2	Frame
3	Spine
4	Gate
5	Locking Sleeve
6	Rope or webbing
7	Rivet pin
8	Gate opening

Intended Use

- This karabiner is primarily used as an anchorage connector in personal fall arrest systems. It may also be used for work positioning, travel restriction, rescue, retrieval, evacuation and confined space entry/exit operations, depending on the associated system components used in combination with this karabiner.



Usage limitations

- Acidic, alkaline, or other environments with harsh substances may damage the hardware of the karabiner. DO NOT expose the karabiner to corrosive environments for prolonged periods of time. Organic substances and salt water are particularly corrosive to metal parts.
- DO NOT use in environments with temperatures lower than -40°C / -40°F or greater than 80°C / 176°F.
- Karabiners must be shielded when used near welding, metal cutting, or other activities that produce large amounts of heat.
- Use extreme CAUTION when working near energised electrical sources. Metal hardware conducts electric current. Maintain a safe working distance (at least 3m / 9' 10 1/10") from all electrical hazards.

WARNING: Fall arrest gear is designed to arrest a fall from height ONLY ONCE! If subjected to an arrested fall, the gear must be withdrawn from service and rendered unusable.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions.
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool.

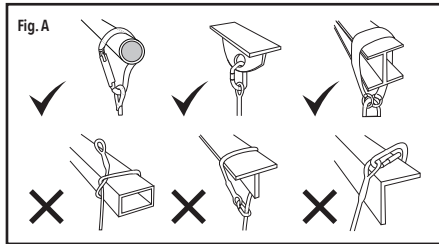
Before Use

Pre-use checks

- An inspection must be carried out before every use. All parts of the gear must be inspected in an area with appropriate light conditions.
- Check correct function of karabiner and smooth operation of its safety mechanisms.

Note: Refer to the 'Maintenance' section for further advice on inspection and fault conditions.

Anchorage requirements



- According to EN795 the minimum strength of any anchorage is 10kN
- Check anchorage for signs of deterioration
- Like all fall arrest gear, anchorages must be subjected to regular inspections through a competent person. Inspect at least once every three months, and record findings in a dedicated service record
- Check that the karabiner is the correct size for the anchorage to be used. If the karabiner is too small, use an anchor sling to connect to the anchorage

Anchorage position

- The anchorage of the system should preferably be located above the user's position

Use as part of a fall arrest system

- Anchorages selected for fall arrest systems should be capable of sustaining a static load, applied in the directions permitted by the system of at least:
 - 22kN for non-certified anchorages, or
 - 2 x the maximum arrest force for certified anchorages
- If more than one system is attached to one anchorage, the required strength shall be multiplied by the number of systems attached

Use as part of a work positioning system

- Structures to which a work positioning system is attached should be capable of sustaining a static load, applied in the directions permitted by the system of at least 13kN, or twice the potential impact force, whichever is greatest. If more than one system is attached to one anchorage, the required strength should be multiplied by the number of systems attached

Use as part of a restraint system

- Anchorages to which a restraint or travel restraint system is attached shall be capable of sustaining a static load, applied in the directions permitted by the system of at least
 - 4.5kN for non-certified anchorages, or
 - 2 x the foreseeable force for certified anchorages
- If more than one system is attached to one anchorage, the required strength should be multiplied by the number of systems attached

Compatibility

- This karabiner is compatible with miscellaneous fall arrest systems and safety gear, including but not limited to the following Silverline products:
 - 257875 Restraint Harness
 - 250482 Restraint & Fall Arrest Harness
 - 251483 Premium Restraint & Fall Arrest Harness
 - 253162 Shock Absorbing Lanyard
 - 252190 Restraint Positioning Lanyard
 - 251657 Wide Back Support Belt

Notes:

- Connecting hardware must be compatible in size, shape, and strength. Non-compatible connectors may accidentally disengage and lead to serious injury or even death
- Only use connectors, such as D-rings, snaphooks, karabiners and other equipment with a minimum rating of 22kN
- ALWAYS take the length of the karabiner (see 'Specification') into consideration, when planning the layout of a fall arrest system, as it will influence the total length of the fall

⚠ WARNING: Always verify that the connecting karabiner and the D-ring on the harness or anchorage connector are compatible.

Operation

Note: This equipment must ONLY be used by competent operators. All users must be trained in its safe use. Inexperienced users must receive instruction prior to using this equipment. A risk assessment must be carried out before undertaking any operations requiring fall arrest equipment.

⚠ WARNING: ALWAYS wear personal protective equipment appropriate for the work area and type of activity, including but not limited to eye protection, gloves, hard hat, protective shoes and hearing protection.

Opening & closing the gate

- To open, turn the spring-loaded, knurled Locking Sleeve (5) anticlockwise 90° till it stops and cannot be turned anymore
- Push the Gate inwards to open the karabiner
- To close, release the mechanism, let the Gate return to its closed position; the spring-loaded, knurled Locking Sleeve will automatically lock in the locked position

⚠ WARNING: This karabiner must ALWAYS be used with the Gate closed and fully locked. To check whether the Gate is securely locked, ensure that the Locking Sleeve has been turned clockwise all the way, so it prevents the Gate from opening when pushed.

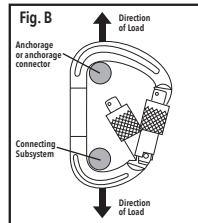
Making connections (see Fig. A)

⚠ WARNING: Never apply multiple loads to a single karabiner.

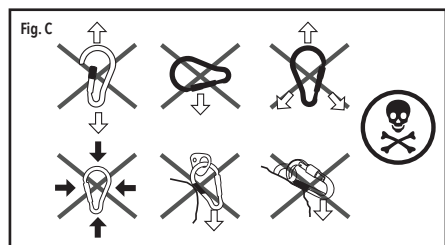
- When using a karabiner to connect to an anchorage, or when connecting components of a fall arrest system together, ensure that accidental disengagement ('rollout') cannot occur

Note: Rollout is possible when interference between a karabiner and the mating connector causes the karabiner's gate or keeper to accidentally open and release.

- DO NOT use connectors that will not completely close over the anchor point



- DO NOT make knots in a lanyard
- DO NOT hook a lanyard back on to itself
- DO NOT attach two or more karabiners to each other
- DO NOT attach two or more karabiners into one D-ring
- DO NOT attach karabiners directly to a horizontal lifeline



⚠ WARNING: ALWAYS follow the manufacturer's instructions supplied with each system component.

Proper alignment of the karabiner under load

- The karabiner must be installed so that the loads are applied in the area designed for greatest strength (see marking on the product and Fig. B)
- The anchorage or anchorage connector should be seated in the radius of the karabiner opposite the Gate (4)
- DO NOT apply loads across the Gate
- The karabiner must be able to move freely and without interference during use. ANY constraint or external pressure is DANGEROUS
- Be aware that some equipment combinations may reduce the effective strength of the karabiner (e.g. when connecting to wide straps)

Note: Regularly check connections with other equipment in the system during use, and ensure various system components are correctly positioned with respect to each other. This may save your life!

Rescue plan

⚠ WARNING: A suitable and sufficient risk assessment must be carried out before commencing with any kind of work at height, or any work that requires the use of personal protective equipment (PPE) as a control measure.

- The user must have a rescue plan and the means at hand to implement it
- The plan must take into account the equipment and special training necessary to effectively conduct prompt rescue under all foreseeable conditions

Accessories

- Additional fall arrest equipment, workwear and other personal protection equipment is available from your Silverline stockist

Maintenance

Note: All fall arrest equipment must be regularly inspected, cleaned and maintained by a competent person, in accordance with local laws and regulations. Maintenance must be recorded in a dedicated service record (see end of this manual).

⚠ WARNING: Carry out a visual and tactile inspection of all components, every time the equipment is used. Carry out a detailed examination if the equipment has not been used for some time. Note: A thorough, detailed examination of the equipment must be carried out at regular intervals, at least once annually, or more frequently depending on use.

⚠ WARNING: It is ILLEGAL to carry out any kind of repair or modification to fall arrest equipment.

⚠ WARNING: Should any damage be detected, remove the equipment from service immediately. It must then be rendered unusable and discarded.

Inspection procedure

- The following procedure helps detect defects potentially resulting in degradation and/or weakening of karabiners:
 1. Inspect for missing or altered parts. Refer to the image in 'Product Familiarisation' for identification. Verify each item is present and has not been tampered with
 2. Inspect the entire karabiner for cracks, nicks or breaks in the metal. Inspect every millimetre
- Note:** If necessary, clean before inspection, to be able to detect even small hairline cracks.
3. Inspect for deformation, bends or dented parts. Open the Gate and inspect the Nose (1) of the karabiner for signs of wear, distortion or damage
 4. Inspect the metal surface for any signs of corrosion. Steel karabiners may show red dust as evidence of corrosion, aluminium karabiners may develop pitting or scales
 5. Inspect for heat damage, which can usually be seen as discoloration or darkening of the metal surfaces
 6. Perform a functional test: The Locking Sleeve must rotate easily, and the karabiner must fully open and close smoothly and easily. When locked, the Gate MUST NOT open under pressure from any direction

- Inspect all other components or subsystem of the fall arrest equipment according to manufacturer's instructions
- Record inspection date and results in a dedicated service record (see end of this manual)

Note: Refer to 'Service life and product obsolescence' if any damage or other defects are detected during inspection.

Cleaning

Note: Correct cleaning is essential to ensure integrity of all safety equipment. Follow the cleaning instructions below without deviation.

- Clean the karabiner by wiping it with a soft, lightly oiled cloth
- If this is not sufficient, use warm water with a mild pH neutral (pH 7) detergent, to clean off any foreign matter. Dry thoroughly and lubricate moving parts with a suitable spray lubricant
- DO NOT under any circumstances use any abrasive materials, acids, basic detergents or solvents
- Disinfect parts that come into contact with the operator's skin, using a disinfectant suitable for the material of the equipment (see 'Specification'). Strictly follow the disinfectant manufacturer's recommendations and procedures
- ALWAYS allow the equipment to dry naturally, keep it away from open fire or any other heat source

Note: This also applies to equipment that has become wet during use.

Lubrication

- Occasionally apply a small amount of a suitable spray lubricant, to the gate mechanism. Afterwards, perform a thorough inspection as described in 'Inspection procedure'

Transport

- ALWAYS transport this equipment inside a dedicated bag or suitable container that protects it from mechanical damage and shields the equipment from high temperatures, humidity, UV rays and chemicals

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children
- Store at moderate temperature and humidity, away from direct sunlight or chemicals, inside a dedicated, UV-proof bag or container
- Never place heavy objects on top of this equipment

Disposal

Service life and product obsolescence

⚠ WARNING: Fall arrest equipment is designed to arrest a fall from height ONLY ONCE! If subjected to an arrested fall, the equipment must be withdrawn from service and rendered unusable.

- Note:** The date on which the product is removed from the original packaging for the first time becomes the 'date of first use', which should be recorded on the Inspection Record (see end of this manual). The specified working life begins from this point.
- This equipment is subject to a maximum working life of 5 years from the recorded date of first use, provided the product has been correctly stored, maintained and subjected to regular inspections by a trained and competent person
- New equipment may be stored for a maximum of 5 years from the date of manufacturing as indicated on the product, and will still give the potential 5-year working life - provided it remains in the original manufacturer's packaging

Note: Other reasons why the product may be considered obsolete include but are not limited to changes of applicable standard, regulations or legislation, development of new techniques or incompatibility with other equipment.

Silverline Tools Guarantee

This Silverline product comes with a forever guarantee

Register this product at www.silverlinetools.com within 30 days of purchase in order to qualify for the forever guarantee. Guarantee period begins according to the date of purchase on your sales receipt.

Registering your purchase

Registration is made at silverlinetools.com by selecting the Guarantee Registration button. You will need to enter:-

- Your personal details
- Details of the product and purchase information

Once this information is entered your guarantee certificate will be created in PDF format for you to print out and keep with your purchase.

Terms & Conditions

Guarantee period becomes effective from the date of retail purchase as detailed on your sales receipt.

PLEASE KEEP YOUR SALES RECEIPT

If this product develops a fault within 30 days of purchase, return it to the stockist where it was purchased, with your receipt, stating details of the fault. You will receive a replacement or refund.

If this product develops a fault after the 30 day period, return it to:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, UK

The guarantee claim must be submitted during the guarantee period.

You must provide the original sales receipt indicating the purchase date, your name, address and place of purchase before any work can be carried out.

You must provide precise details of the fault requiring correction.

Claims made within the guarantee period will be verified by Silverline Tools to establish if the deficiencies are related to material or manufacturing of the product.

Carriage will not be refunded. Items for return must be in a suitably clean and safe state for repair, and should be packaged carefully to prevent damage or injury during transportation. We may reject unsuitable or unsafe deliveries.

All work will be carried out by Silverline Tools or its authorized repair agents.

The repair or replacement of the product will not extend the period of guarantee

Defects recognised by us as being covered by the guarantee shall be corrected by means of repair of the tool, free of charge (excluding carriage charges) or by replacement with a tool in perfect working order.

Retained tools, or parts, for which a replacement has been issued, will become the property of Silverline Tools.

The repair or replacement of your product under guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

What is covered:

The repair of the product, if it can be verified to the satisfaction of Silverline Tools that the deficiencies were due to faulty materials or workmanship within the guarantee period.

If any part is no longer available or out of manufacture, Silverline Tools will replace it with a functional replacement part.

Use of this product in the EU.

What is not covered:

Silverline Tools does not guarantee repairs required as a result of:

Normal wear and tear caused by use in accordance with the operating instructions eg blades, brushes, belts, bulbs, batteries etc.

The replacement of any provided accessories drill bits, blades, sanding sheets, cutting discs and other related items.

Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, careless operation or handling of the product.

Use of the product for anything other than normal domestic purposes.

Change or modification of the product in any way.

Use of parts and accessories which are not genuine Silverline Tools components.

Faulty installation (except installed by Silverline Tools).

Repairs or alterations carried out by parties other than Silverline Tools or its authorized repair agents.

Claims other than the right to correction of faults on the tool named in these guarantee conditions are not covered by the guarantee.

CE Declaration of Conformity

The undersigned: Mr Darrell Morris

as authorised by: Silverline

Declares that

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration is in conformity with the relevant Union harmonisation Legislation.

Identification code: 571429

Description: Auto-Locking Oval Karabiner

Conforms to the following directives and standards:

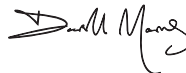
- PPE REGULATION 2016/425
- EN 362:2004

Notified body: Inspac

The technical documentation is kept by: Silverline

Date: 03/10/2018

Signed:



Mr Darrell Morris

Managing Director

Name and address of the manufacturer:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registered address:

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, United Kingdom.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Silverline. Ces instructions contiennent les informations nécessaires pour vous en garantir un fonctionnement efficace et en toute sécurité. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement.

Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation. Conservez-le pour toute référence ultérieure.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protection auditive
Port de lunettes de sécurité
Port de masque respiratoire
Port de casque



Attention !



Lire le manuel d'instructions



Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes.

Caractéristiques techniques

Modèle :	571429
Normes applicables :	EN 362, Classe B (Connecteurs) EN 795 (Points d'ancrage)
Matériau :	Alliage d'acier forgé
Résistance maximale :	22,2 kN
Dispositif de sécurité :	Connecteur à fermeture automatique avec doigt autobloquant
Plage des températures :	-40° à +80°C (-40° à +176°F)
Dimensions (L x l x h) :	109 x 60 x 19 mm (4 5/16" x 2 3/8" x 11/16")
Ouverture max. du doigt :	21 mm (3/4")
Poids net :	0,17 kg (6oz)

Du fait de l'évolution constante de nos produits, les caractéristiques des produits Silverline peuvent changer sans notification préalable.

Consignes de sécurité relatives aux équipements de protection anti-chutes

⚠ AVERTISSEMENT : Les activités qui nécessitent l'usage de cet équipement sont fondamentalement dangereuses. Effectuez toujours une évaluation des risques avant de commencer à travailler, y compris les dispositions de sauvetage.

⚠ AVERTISSEMENT : Une formation spécifique est essentielle avant d'utiliser cet équipement. Il ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et responsables, en faisant attention à ne pas dépasser les limitations de cet équipement.

⚠ AVERTISSEMENT : Le non-respect de ces avertissements et recommandations peut causer des blessures graves, voir la mort ! Lorsque vous utilisez cet équipement vous assumez personnellement les risques et les responsabilités pour tous dommages, blessures ou morts qui pourraient survenir pendant ou suivant une utilisation incorrecte de cet équipement. Vous êtes responsables pour vos propres actions ou décisions. Si vous êtes incapable, ou vous n'êtes pas en position d'assumer cette responsabilité ou d'accepter ces risques, **N'UTILISEZ PAS CET EQUIPEMENT !**

- a) **N'utilisez jamais un équipement qui a dépassé sa durée de conservation et/ou durée de service.**
- b) **Ce produit ne doit pas être soumis à une tension supérieure à sa résistance maximale.**
- c) **N'utilisez pas d'éléments d'équipements de protection anti-chutes au-delà de leurs limitations,** ou pour des applications pour lesquels ils n'ont pas été conçus spécifiquement.
- d) **Évitez les chocs et les frottements contre des surfaces abrasives** lors de l'usage, du transport et du rangement.
- e) **N'utilisez pas de connecteurs avec des mécanismes de verrouillage manuels dans des zones où ils sont souvent ouverts et fermés.**
- f) **Assurez-vous que les mécanismes de verrouillage et les dispositifs de sécurité soient engagés de manière sûre et que les connecteurs soient complètement fermés et verrouillés avant utilisation.**
- g) **N'associez jamais d'éléments qui ne sont pas recommandés par le fabricant comme étant compatibles.** Un élément pourrait interférer avec la sécurité du fonctionnement d'un autre, portant atteinte à la fonction du système dans son ensemble.
- h) **N'attachez jamais un équipement de protection anti-chutes à un point d'ancrage si vous n'êtes pas sûr de la solidité et de l'état du point d'ancrage.**
- i) **Prenez en compte la longueur de chaque élément du système de protection anti-chutes, en incluant les connecteurs, lorsque vous déterminez la longueur totale du système.**
- j) **L'espace libre en-dessous de l'utilisateur doit être suffisant pour l'empêcher de heurter un obstacle en cas de chute.**
- k) **Ne laissez aucune partie du système de protection anti-chutes, du système de maintien au poste de travail ou du système de retenue, entrer en contact avec des arêtes aiguës ou des surfaces abrasives durant l'utilisation.** Repositionnez-vous si nécessaire ou choisissez un autre point d'ancrage.
- l) **Tous les éléments du système de protection anti-chutes doivent être inspectés individuellement conformément aux recommandations et procédures du fabricant.** Après assemblage, le système doit être inspecté en tant qu'unité fonctionnelle.
- m) **Toute réparation ou modification de cet équipement est strictement interdite.**
- n) **Ne faites pas de nœuds dans les harnais, les cordons et les cordes.** Ne laissez pas cet équipement s'emmêler.
- o) **Un équipement qui a été exposé à des conditions extrêmes, qui n'a pas satisfait aux normes d'inspection, ou qui a servi pour arrêter la chute de quelqu'un doit être mis hors service et détruit.** N'exposez jamais des éléments en fibres synthétiques à des flammes directes.
- p) **N'utilisez pas un absorbeur qui a été partiellement déployé, ou dont la gaine plastique a été endommagée.**
- q) **Détruisez les équipements qui ont été mis hors service immédiatement pour éviter toute utilisation ultérieure.**
- r) **Tous les utilisateurs de systèmes anti-chutes doivent être physiquement aptes pour des activités en hauteur et doivent porter un équipement de protection individuelle adapté à l'environnement, au travail à effectuer et aux outils utilisés.**
- s) **Effectuer une évaluation des risques pour chaque activité, et définir un plan de sauvetage qui peut être exécuté rapidement et en toute sécurité en cas d'urgence.**
- t) **Tous les marquages du produit doivent rester intacts et clairement lisibles pour la durée de service entière de cet équipement.**
- u) **Rangez cet équipement avec son livret de service consacré et ses instructions d'utilisation.** Les équipements dont l'historique de maintenance est incertain doivent être mis hors service et détruits.
- v) **Avant de vous servir de cet équipement, assurez-vous qu'il est conforme aux règlements locaux ou fédéraux ou autres normes de sécurité applicables.**
- w) **Les produits textiles, incluant les cordes et les sangles, ne doivent pas être marqués avec des stylos ou feutres indélébiles car ces substances pourraient causer des dégâts chimiques sur le matériel.**
- x) **Rangez conformément aux instructions du fabricant.**

Se familiariser avec le produit

1	Pointe
2	Armature
3	Dos
4	Doigt
5	Bague de verrouillage
6	Corde ou sangle
7	Axe (rivet)
8	Ouverture du doigt

Usage conforme

Ce mousqueton est utilisé principalement comme connecteur d'ancrage dans des systèmes de protection anti-chutes. Il peut également être utilisé pour le maintien au travail, les systèmes de retenue travaux ou progression, les sauvetages, les récupérations, les évacuations et les opérations d'entrée ou de sortie dans les espaces restreints, en fonction des éléments associés du système utilisé en conjonction avec ce mousqueton.



Limitations d'usage

- Les environnements acides, alcalins ou autres substances agressives peuvent endommager le mousqueton. N'exposez pas le mousqueton à des environnements corrosifs pour de longues périodes. Les substances organiques et le sel de mer sont particulièrement corrosifs pour les pièces métalliques.
- **NE PAS** utiliser dans un environnement à moins de -40°C / -40°F ou plus de +80°C / +176°F.
- Les mousquetons doivent être protégés contre la chaleur lorsqu'ils sont utilisés près de soudures, découpes de métal ou autres activités qui produisent de grandes quantités de chaleur.
- Faites très ATTENTION lorsque vous travaillez près de sources d'énergie électriques sous tension. Le matériel métallique peut conduire l'électricité. Restez à une distance de sécurité (au moins 3 m / 9' 10 1/10") de tout danger électrique.

ATTENTION : L'équipement de protection anti-chutes est conçu pour arrêter une chute une fois uniquement ! S'il a été sujet à une chute, l'équipement doit être mis hors service et rendu inutilisable.

Déballage

- Déballer le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériel d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

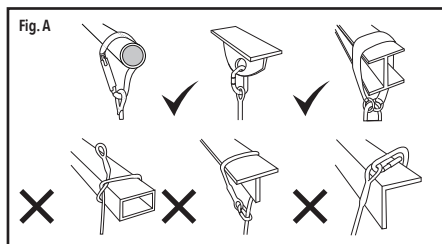
Avant utilisation

Contrôles préalables à l'emploi

- Une inspection doit être effectuée avant toute utilisation. Toutes les pièces de l'équipement doivent être inspectées dans une zone possédant des conditions d'éclairage appropriées.
- Vérifiez que le mousqueton fonctionne correctement et que ses dispositifs de sécurité fonctionnent également.

Remarque : Référez-vous à la section « Entretien » pour plus de conseils sur les inspections et les défauts.

Exigences en matière d'ancrage



- Conformément à la norme EN795, la résistance d'ancrage minimale est de 10 kN.
- Vérifiez l'ancrage pour tous signes de détérioration.
- Comme tous les systèmes de protection anti-chutes, le point d'ancrage doit être inspecté régulièrement par une personne compétente. Inspectez au moins une fois tous les trois mois, et enregistrez les inspections dans un carnet d'entretien.
- Vérifiez que le mousqueton est de taille compatible pour l'ancrage que vous souhaitez utiliser. Si le mousqueton est trop petit utilisez une élingue d'amarage pour connecter à l'ancrage.

Position d'ancrage

- L'ancrage du système devrait préférentiellement se trouver au-dessus de la position de l'utilisateur.

Utilisation en tant qu'élément d'un système anti-chutes

L'ancrage que vous choisissez pour les systèmes anti-chutes devrait être capable de soutenir une charge statique appliquée dans la direction permise par le système, d'au moins :

- 22 kN pour des ancrages non-certifiés.
- 2 x la force d'arrêt maximale pour des ancrages certifiés.
- Si plus d'un système est attaché à l'ancrage, la force requise doit être multipliée par le nombre de systèmes attachés.

Utilisation en tant qu'élément d'un système de maintien au travail

- Les structures auxquelles votre système de maintien au travail est attaché doivent être capables de soutenir une charge statique, appliquée dans la direction permise par le système, d'au moins 13 kN, ou deux fois la force d'impact potentielle, selon laquelle est la plus élevée. Si plus d'un système est attaché à l'ancrage, la force requise doit être multipliée par le nombre de systèmes attachés.

Utilisation en tant qu'élément d'un système de retenue

- Les ancrages auxquels un système de positionnement ou de retenue est attaché doivent être capables de soutenir une charge statique, appliquée dans la direction permise par le système, d'au moins :
 - 4,5 kN pour des ancrages non-certifiés.
 - 2 x la force prévisible pour les ancrages certifiés.
 - Si plus d'un système est attaché à l'ancrage, la force requise doit être multipliée par le nombre de systèmes attachés.

Compatibilité

- Ce mousqueton est compatible avec divers systèmes anti-chutes et équipements de sécurité, y compris mais non limités aux produits Silverline suivants :
 - 257875 Harnais de retenue
 - 250482 Harnais de retenue anti-chutes
 - 251483 Harnais de retenue anti-chutes de première qualité
 - 253162 Longe d'absorption d'énergie
 - 252190 Longe de retenue et de maintien au travail
 - 251657 Ceinture de maintien au travail

Remarques :

- Le matériel de connexion doit être compatible en taille, forme et résistance. Les connecteurs non-compatibles peuvent se défaire accidentellement et causer des blessures graves, ou même la mort.

- Utilisez uniquement des connecteurs, tels que des anneaux en D, des mousquetons et autres équipements ayant un taux de résistance minimal de 22 kN.
- Tenez toujours compte de la longueur du mousqueton (voir « Caractéristiques techniques »), lorsque vous planifiez l'organisation spatiale du système anti-chutes, car elle influencera sur la longueur totale de la chute.

AVERTISSEMENT : Vérifiez toujours que le mousqueton de connexion et l'anneau en D sur le harnais ou le connecteur d'ancrage sont compatibles.

Instructions d'utilisation

Remarque : Cet équipement doit être utilisé uniquement par des utilisateurs compétents. Tous les utilisateurs doivent recevoir une formation concernant son usage sans risques. Les utilisateurs inexpérimentés doivent recevoir des instructions avant d'utiliser cet équipement. Une évaluation des risques doit être effectuée avant d'utiliser tout équipement de protection anti-chutes.

AVERTISSEMENT : Portez toujours un équipement de protection individuelle approprié pour la zone de travail et le type d'activité, y compris des lunettes de sécurité, des gants, un casque, des chaussures de sécurité et une protection auditive.

Ouverture et fermeture bague à visser

- Pour ouvrir, tournez la bague de verrouillage moletée (5) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le doigt s'ouvre.
- Poussez le doigt vers l'intérieur pour ouvrir le mousqueton.
- Pour fermer, relâchez le mécanisme, laissez le doigt revenir à sa position fermée, et tournez la bague de verrouillage moletée à fond dans le sens des aiguilles d'une montre, en position verrouillée.

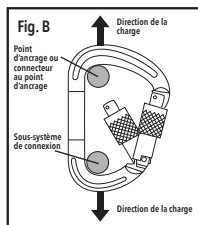
AVERTISSEMENT : Ce mousqueton doit toujours être utilisé avec le doigt fermé et complètement verrouillé. Pour vérifier si le doigt est verrouillé de manière sûre, assurez-vous que la bague de verrouillage ait été tournée à fond dans le sens des aiguilles d'une montre, afin d'empêcher le doigt de s'ouvrir s'il est poussé.

Etablir des connexions (voir Fig. A)

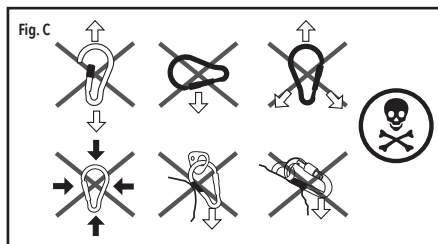
AVERTISSEMENT : N'appliquez jamais plusieurs charges sur un mousqueton.

- Lorsque vous utilisez un mousqueton pour vous connecter sur un point d'ancrage, ou lorsque vous connectez les éléments d'un système de protection anti-chutes ensemble, assurez-vous qu'un désengagement accidentel (ou « glissement ») ne peut pas se produire.

Remarque : Le glissement est possible lorsqu'une interférence entre le mousqueton et le connecteur homologue cause l'ouverture accidentelle du doigt.



- N'utilisez pas de connecteurs qui ne ferment pas complètement sur le point d'ancrage.
- Ne faites pas de nœuds dans la longe.
- N'accrochez pas une longe sur elle-même.
- N'attachez pas deux mousquetons ou plus entre eux.
- N'attachez pas deux mousquetons ou plus sur un anneau en D.
- N'attachez pas de mousquetons directement sur une ligne de vie horizontale.



AVERTISSEMENT : Suivez toujours les instructions du fabricant fournies avec chaque élément du système.

Alignement correct du mousqueton sous charge

- Le mousqueton doit être installé de manière à ce que les charges soient appliquées sur la partie conçue pour la plus forte résistance (voir marquages sur le produit et Fig. B).
- L'ancrage et le connecteur d'ancrage doivent être placés sur le rayon du mousqueton opposé au doigt (4).
- N'appliquez pas de charges sur le doigt.
- Le mousqueton doit pouvoir se déplacer librement et sans interférence pendant l'utilisation. Toute contrainte ou pression externe est DANGEREUSE.
- Soyez conscient que certaines combinaisons d'équipements peuvent réduire l'efficacité de la résistance du mousqueton (par exemple lorsque vous connectez sur de larges sangles).

Remarque : Vérifiez régulièrement les connexions avec d'autres équipements dans le système pendant l'utilisation, et assurez-vous que les différents éléments du système soient positionnés correctement par rapport aux autres. Ceci pourrait vous sauver la vie !

Plan de sauvetage

⚠ AVERTISSEMENT : Une évaluation des risques adéquate doit être effectuée avant de commencer tout travail en hauteur, ou tout travail qui nécessite l'usage d'équipement de protection individuelle (EPI) en tant que mesure de contrôle.

- L'utilisateur doit avoir un plan de sauvetage et les moyens existants pour le mettre en œuvre.
- Le plan doit prendre en compte l'équipement et les formations spéciales nécessaires pour mener une opération de sauvetage de manière efficace dans toutes les conditions prévisibles.

Accessoires

- Des équipements de protection anti-chutes, des vêtements de travail et d'autres équipements de protection individuelle sont disponibles auprès de votre revendeur Silverline.

Entretien

Remarque : Tous les équipements de protection anti-chutes doivent être inspectés régulièrement, nettoyés et entretenus par une personne compétente, conformément aux lois et réglementations locales. L'entretien doit être enregistré dans un carnet d'entretien (voir fin du manuel).

⚠ AVERTISSEMENT : Effectuez une inspection visuelle et tactile de tous les éléments à chaque fois que cet équipement est utilisé. Effectuez une inspection détaillée si l'équipement n'a pas été utilisé depuis un certain temps. Remarque : Une inspection détaillée et minutieuse de cet équipement doit être effectuée à intervalles réguliers, au moins une fois par an, ou plus souvent en fonction de la fréquence d'utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT : Il est ILLÉGAL d'effectuer toute réparation ou modification de cet équipement de protection anti-chutes.

⚠ AVERTISSEMENT : Si vous détectez tout dommage, l'équipement doit être mis hors service immédiatement et rendu inutilisable.

Procédure d'inspection

- La procédure suivante aide à détecter des défauts qui pourraient potentiellement causer une dégradation et/ou un affaiblissement des mousquetons :
 1. Inspectez le produit pour toutes pièces manquantes ou modifiées. Référez-vous à l'image dans la section « Se familiariser avec le produit » pour l'identification. Vérifiez que chaque article est présent et n'a pas été modifié.
 2. Inspectez le mousqueton pour déceler des fissures, des entailles ou des cassures dans le métal. Inspectez chaque millimètre. Remarque : Si nécessaire, nettoyez avant inspection afin de pouvoir déceler les fissures extrêmement fines.
 3. Inspectez le produit à la recherche de déformations, de pièces tordues ou pliées. Ouvrez le doigt et inspectez le nez du mousqueton pour des signes d'usure, de distorsion ou de dégâts.
 4. Inspectez la surface métallique pour tout signe de corrosion. Les mousquetons en acier peuvent

présenter une poussière rouge comme signe de corrosion. Les mousquetons en aluminium peuvent présenter des dépôts calcaires ou des corrosions par piqûres.

5. Inspectez le produit pour tout dommage dû à la chaleur, qui peut se présenter comme une décoloration ou un assombrissement des surfaces métalliques.
 6. Effectuez un test fonctionnel : La bague de verrouillage doit tourner facilement, et le mousqueton doit s'ouvrir entièrement et fermer facilement. Lorsqu'il est fermé le doigt ne doit pas s'ouvrir sous pression d'aucune direction.
 7. Inspectez tous les autres éléments ou sous-systèmes de l'équipement de protection anti-chutes conformément aux instructions du fabricant.
 8. Enregistrez la date de l'inspection et les résultats dans un carnet d'entretien (voir fin du manuel).
- Remarque :** Référez-vous à « Durée de service et obsolescence du produit » de la section « Recyclage » si tout dommage ou défaut est décelé durant l'inspection.

Nettoyage

Remarque : Un nettoyage correct est essentiel pour assurer l'intégrité de tous équipements de sécurité. Suivez les instructions de nettoyage ci-dessous :

- Nettoyez le mousqueton en l'essuyant avec un chiffon doux et légèrement huilé.
- Si ceci n'est pas suffisant, utilisez de l'eau chaude avec un détergent doux au pH neutre (pH 7), pour nettoyer tous corps étrangers. Séchez soigneusement et lubrifiez les pièces en mouvement avec un lubrifiant à vaporiser approprié.
- Ne vous servez en aucun cas de matériaux abrasifs, d'acides, de solvants ou de détergents basiques.
- Désinfectez les pièces qui entrent en contact avec la peau de l'utilisateur, en utilisant un désinfectant approprié pour le matériau de l'équipement (voir « Caractéristiques techniques »). Suivez les recommandations et procédures du fabricant de désinfectant.
- Laissez toujours l'équipement sécher naturellement, et gardez-le loin de toute flamme ou autres sources de chaleur.

Remarque : Ceci s'applique également lorsque l'équipement est mouillé durant l'utilisation.

Lubrification

- Occasionnellement, appliquez une petite quantité de lubrifiant à vaporiser au mécanisme du doigt. Effectuez ensuite une inspection approfondie comme décrit dans « Procédure d'inspection » de la section « Entretien ».

Transport

- Transportez toujours cet équipement dans un sac ou un récipient adapté qui le protège contre les dégâts mécaniques, les températures élevées, l'humidité, les rayons UV et les produits chimiques.

Rangement

- Rangez cet outil dans un endroit sûr, sec et hors de portée des enfants.
- Rangez à une température et une humidité modérée, loin des rayons du soleil ou des produits chimiques, dans un sac ou récipient résistant aux rayons UV.
- Ne placez jamais d'objets lourds sur cet équipement.

Recyclage

Durée de service et obsolescence du produit

⚠ AVERTISSEMENT : Les équipements de protection anti-chutes sont conçus pour arrêter une chute une fois UNIQUEMENT ! S'il est exposé à une chute, l'équipement doit être mis hors de service et rendu inutilisable.

Remarque : La date à laquelle le produit est enlevé de son emballage d'origine pour la première fois devient la « date de première utilisation » qui doit être enregistré dans le carnet d'entretien (voir fin du manuel). La durée de service indiquée commence à cette date.

- Cet équipement est sujet à une durée de service maximale de 5 ans à partir de la date de première utilisation, à condition que le produit soit rangé et entretenu correctement et soumis à des inspections régulières par une personne formée et compétente.
- Les nouveaux équipements peuvent être rangés pour un maximum de 5 ans à partir de la date de fabrication indiquée sur le produit, et posséderont toujours potentiellement 5 ans de durée de service – à condition qu'il soit conservé dans l'emballage d'origine du fabricant.

Remarque : D'autres raisons pour lesquelles le produit pourrait être considéré obsolète incluent mais ne sont pas limitées à des changements dans les normes, les réglementations ou les législations applicables, le développement de nouvelles technologies ou l'incompatibilité avec d'autres équipements.

Garantie des outils Silverline

Ce produit Silverline bénéficie d'une garantie à vie.

Enregistrez votre produit en ligne sur www.silverlinetools.com dans un délai de 30 jours suivant la date d'achat. La période de garantie débute à la date indiquée sur votre preuve d'achat.

Enregistrement de votre achat

Rendez-vous sur silverlinetools.com, sélectionnez le bouton d'enregistrement et saisissez :

- Vos informations personnelles
 - Les informations concernant le produit et l'achat
- Vous recevrez le certificat de garantie en format PDF. Veuillez l'imprimer et le conserver avec votre article.

Conditions générales

La période de garantie prend effet à compter de la date de l'achat en magasin indiquée sur votre facture.

VEUILLEZ CONSERVER VOTRE PREUVE D'ACHAT.

Si ce produit est défectueux pendant les 30 jours qui suivent l'achat, retournez-le au magasin où vous l'avez acheté, avec votre facture, en expliquant en détail le problème. Le produit sera remplacé ou vous serez remboursé(e).

Si ce produit est défectueux après cette période de 30 jours, retournez-le à :

Silverline Tools Service

Centre PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, Royaume-Uni

Toute demande de service sous garantie doit être soumise pendant la période de garantie.

Avant toute intervention sous garantie, vous devez présenter la facture originale sur laquelle doivent figurer la date d'achat, votre nom, votre adresse et le lieu d'achat.

Vous devez expliquer en détail la défaillance nécessitant réparation.

Les demandes de service sous garantie faites pendant la période de garantie seront vérifiées par Silverline Tools pour établir si la défaillance du produit est liée à un vice de matériau ou de fabrication.

Les frais de port ne seront pas remboursés. Les articles retournés doivent être convenablement propres et sûrs pour être réparés et devraient être emballés soigneusement pour éviter tout dommage ou toute blessure pendant le transport. Nous pouvons refuser les livraisons qui ne sont pas convenables ou sûres.

Toute intervention sera effectuée par Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.

La réparation ou le remplacement du produit ne prolongera pas la période de garantie.

Les anomalies que nous reconnaissons être couvertes par la garantie seront rectifiées par la réparation de l'outil, sans frais (hormis les frais de port) ou par son remplacement par un outil en parfait état de fonctionnement.

Les pièces ou les outils remplacés deviendront la propriété de Silverline Tools.

La réparation ou le remplacement de votre produit sous garantie vous apporte des avantages ; ces avantages s'ajoutent à vos droits statutaires en tant que consommateur sans les affecter aucunement.

La présente garantie couvre :

La réparation du produit, s'il peut être vérifié, à la satisfaction de Silverline Tools, que les défaillances du produit ont été provoquées par un vice de matériau ou de fabrication au cours de la période de garantie.

Si une pièce n'est plus disponible ou n'est plus fabriquée, Silverline Tools la remplacera par une pièce de rechange opérationnelle.

Une utilisation de ce produit dans l'UE.

La présente garantie ne couvre pas :

Le remplacement de tout accessoire fourni tel que les forêts, les lames, les feuilles abrasives, les outils de coupe et autres articles similaires.

Les dommages et les défaillances accidentels causés par des négligences à l'utilisation ou à l'entretien, une mauvaise utilisation, un manque d'entretien ou une utilisation ou une manipulation abusive du produit.

L'utilisation du produit à des fins autres que son utilisation domestique normale.

Le moindre changement ou la moindre modification du produit.

L'utilisation de pièces et d'accessoires qui ne sont pas des composants d'origine Silverline Tools.

Une installation défectueuse (sauf si l'installation a été réalisée par Silverline Tools).

Les réparations ou les modifications réalisées par des tiers autres que Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.

Les demandes de service autres que le droit de rectifier les défaillances de l'outil indiquées dans les présentes conditions de garantie ne sont pas couvertes par cette garantie.

Déclaration de conformité CE

Le soussigné : M. Darrell Morris

Autorisé par : Silverline Tools

Déclare que :

La présente déclaration est établie sous la responsabilité exclusive du fabricant ;

La présente déclaration de conformité est rédigée conformément à la législation d'harmonisation de l'Union Européenne pertinente

Code d'identification : 571429

Description : Crochet à mousqueton autobloquant

Est conforme aux normes et directives suivantes :

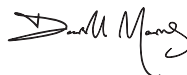
- Directive PPE 2016/425
- EN 362:2004

Organisme notifié : Inspec

La documentation technique est conservée par : Silverline

Date : 03/10/2018

Signature :



M. Darrell Morris

Directeur général

Nom et adresse du fabricant ou de son représentant agréé :

Powerbox International Limited, entreprise enregistrée sous le numéro 06897059. Siège social :

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Royaume-Uni.

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Silverline-Produkt entschieden haben. Dieses Produkt verfügt über einzigartige Funktionen. Die vorliegende Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Selbst wenn Sie bereits mit ähnlichen Produkten vertraut sind, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus diesem Werkzeug ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Produkts sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen
Augenschutz tragen
Atemschutz tragen
Kopfschutz tragen



Achtung, Gefahr!



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen

Technische Daten

Art.-Nr.:	571429
Prüfnormen:	EN 362, Klasse B (Verbindungselemente) EN 795 (Anschlageinrichtungen)
Material:	Geschmiedete Stahllegierung
Belastbarkeit:	22,2 kN
Sicherheitsmechanismus:	Selbstschließendes Verbindungselement mit automatischer Verriegelung
Temperaturbereich:	-40 °C bis +80 °C
Abmessungen (L x B x H):	109 x 60 x 19 mm
Maulweite:	21 mm
Eigengewicht:	0,17 kg

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Silverline-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

Sicherheitshinweise für Absturzsicherungen

⚠️ WARNUNG! Tätigkeiten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind grundsätzlich gefährlich. Führen Sie vor Aufnahme der Arbeit stets eine Risikobewertung durch und kontrollieren Sie das Vorhandensein von Rettungsmaßnahmen für den Notfall.

⚠️ WARNUNG! Vor Verwendung dieser Ausrüstung sind spezielle Schulungsmaßnahmen notwendig. Die Ausrüstung darf nur von fachkundigen und verantwortungsbewussten Personen verwendet werden und es ist darauf zu achten, dass die Anwendungsgrenzen der Ausrüstung nicht überschritten werden.

⚠️ WARNUNG! Die Nichtbeachtung der in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Warnungen und Vorschriften kann zu schweren Verletzungen und sogar zum Tode führen! Bei Verwendung dieser Absturzsicherung tragen Sie persönlich die Verantwortung für sämtliche Risiken und Verantwortlichkeiten, falls es aufgrund unsachgemäßen Gebrauchs dieser Ausrüstung zu Beschädigungen, Verletzungen oder Tod kommt. Sie allein sind für Ihre Handlungen und Entscheidungen verantwortlich. **Wenn Sie nicht bereit oder nicht in der Lage sind, diese Verantwortung bzw. diese Risiken zu tragen, verwenden Sie diese Ausrüstung nicht!**

- Verwenden Sie niemals eine Ausrüstung, deren Lagerfähigkeit und/oder Nutzungsdauer abgelaufen ist.
- Die Ausrüstung darf nicht über ihre Belastungsgrenze hinaus belastet werden.
- Verwenden Sie Bestandteile von Absturzsicherungen nicht außerhalb ihrer Einsatzgrenzen oder für Anwendungen, für die sie nicht ausdrücklich bestimmt sind.
- Vermeiden Sie Stoß- und Abriebbelastungen während des Einsatzes, Transports und der Lagerung.
- Verwenden Sie keine Verbindungsstücke mit manuellen Schließmechanismen in Bereichen, in denen sie häufig geöffnet und geschlossen werden.
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass die Schließmechanismen und Sicherheitsvorrichtungen fest eingerastet sind und dass alle Verbindungsstücke vollständig geschlossen und verriegelt sind.
- Kombinieren Sie niemals Bestandteile miteinander, die vom Hersteller nicht ausdrücklich als miteinander kompatibel gekennzeichnet sind. Wenn eine Komponente die sichere Funktion einer anderen beeinträchtigt, kann dies die Sicherheit des gesamten Systems gefährden.
- Befestigen Sie eine Absturzsicherung niemals an einem Anschlagpunkt, wenn Sie sich bezüglich seiner Festigkeit und seines Zustands unsicher sind.
- Berücksichtigen Sie bei Bestimmung der Gesamtlänge einer Absturzsicherung die Länge jeder einzelnen Komponente einschließlich der Verbindungsstücke.
- Der Freiraum unter dem Benutzer muss ausreichend groß sein, so dass er im Falle eines Sturzes mit keinerlei Gegenständen in Berührung kommen kann.
- Lassen Sie während des Gebrauchs keine Bestandteil einer Absturzsicherung oder eines Rückhalte- oder Arbeitsplatzpositionierungssystems mit scharfen Kanten oder rauen Oberflächen in Kontakt kommen. Positionieren Sie den betreffenden Bestandteil ggf. an anderer Stelle oder verwenden Sie einen anderen Anschlagpunkt.
- Alle Komponenten einer Absturzsicherung müssen gemäß den Herstellervorgaben einzeln überprüft werden. Nach dem Zusammensetzen muss das System als eine Funktionseinheit geprüft werden.
- Reparaturen und Modifikationen der Ausrüstung, welcher Art auch immer, sind strengstens untersagt.
- Machen Sie keine Knoten in Gurte, Seile und Riemen. Ausrüstungsgegenstände dürfen sich nicht verwickeln.
- Ausrüstung, die Extrembedingungen ausgesetzt worden ist, eine Überprüfung nicht bestanden hat oder bei einem Absturz zum Einsatz kam, muss ausgedornt und vernichtet werden. Kunstfaser enthaltende Gegenstände dürfen niemals direkt mit Flammen in Kontakt kommen.
- Verwenden Sie keine auch nur teilweise zum Einsatz gekommenen Bandfäldämpfer oder solche, deren Kunststoffummantelung beschädigt ist.
- Vernichten Sie ausgedornte Ausrüstungsgegenstände sofort, um ihre weitere Verwendung zu verhindern.
- Der Gesundheitszustand aller Benutzer von Absturzsicherungen muss Tätigkeiten in absturzgefährdeten Bereichen zulassen; alle Benutzer müssen den herrschenden Einsatzbedingungen, der auszuführenden Arbeit und den verwendeten Werkzeugen angemessene persönliche Schutzausrüstung tragen.
- Führen Sie für jede Tätigkeit eine Risikobewertung durch und legen Sie einen Rettungsplan fest, der sich im Notfall schnell und sicher umsetzen lässt.
- Alle Kennzeichnungen an der Ausrüstung müssen während der gesamten Lebensdauer des Artikels unbeschädigt und deutlich lesbar bleiben.
- Bewahren Sie diese Ausrüstung mit ihrem vollständigen Wartungsnachweis und der Gebrauchsanweisung zusammen auf. Absturzsicherungen mit unvollständigen Wartungsnachweisen müssen unverzüglich ausgedornt und vernichtet werden.
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch dieser Ausrüstung, dass sie örtlich und staatlich geltende Bestimmungen und Sicherheitsnormen erfüllt.
- Textile Produkte einschließlich Gurtbändern und Seilen dürfen keinesfalls mit Tinte aus Markierungsstiften oder Farbe gekennzeichnet werden, da diese Substanzen chemische Beschädigungen des Materials verursachen können.
- Lagern Sie die Ausrüstung gemäß den Herstellerangaben.

Produktübersicht

1	Hakenspitze
2	Hakenbügel
3	Hakenkörper
4	Verschluss
5	Schraubhülse
6	Seil oder Gurt
7	Nietstift
8	Hakenmaul

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Karabinerhaken ist in erster Linie als Verbindungselement zwischen Anlageneinrichtung und persönlichem Absturzsicherungssystem ausgelegt. Mit den entsprechenden Systemkomponenten lässt er sich auch in Rückhalte- und Arbeitsplatzpositionierungssystemen sowie bei Rettungs-, Bergungs- und Evakuierungsarbeiten und beim Ein- und Ausretten in bzw. aus beengten Bereichen einsetzen.



Nutzungsbeschränkungen

- Manuell verriegelbare Karabinerhaken sollten nur dort eingesetzt werden, wo häufiges Öffnen und Schließen nicht erforderlich ist.
- Säurehaltige, alkalische und Bereiche mit anderen aggressiven Substanzen können die Absturzsicherung beschädigen. Setzen Sie sie daher korrosionsfördernden Einsatzbedingungen nicht über längere Zeiträume aus. Organische Substanzen und Salzwasser greifen Metallteile besonders stark an.
- Die Absturzsicherung darf nicht bei Temperaturen unter -40 °C und über 80 °C verwendet werden.
- Karabiner müssen beim Einsatz in der Nähe von Schweiß- und Metallzerspannarbeiten sowie anderen starke Hitze erzeugenden Tätigkeiten geschützt werden.
- Lassen Sie bei der Arbeit nahe spannungsführenden Stromquellen äußerste Vorsicht walten. Metallische Gegenstände leiten elektrischen Strom. Halten Sie einen sicheren Arbeitsabstand (mindestens 3 m) zu allen elektrischen Gefahrenquellen ein.

⚠️ WARNUNG! Absturzsicherungen sind nur zum Abfangen eines einzigen Sturzes konzipiert! Durch einen Absturz wird die dabei zum Einsatz gekommene Absturzsicherung unbrauchbar und muss anschließend als solche gekennzeichnet und umgehend aus dem Verkehr gezogen werden.

Auspacken des Artikels

- Packen Sie Ihren Artikel vorsichtig aus und überprüfen Sie ihn. Machen Sie sich vollständig mit allen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Artikels vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie den Artikel verwenden.

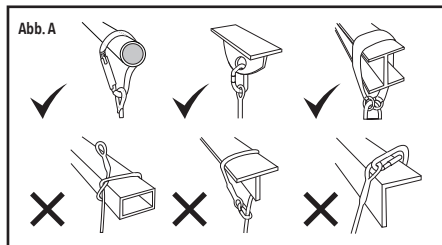
Vor Gebrauch

Vor Gebrauch durchzuführende Überprüfungen

- Vor jeder Verwendung ist eine Überprüfung durchzuführen. Alle Ausrüstungskomponenten müssen bei ausreichender Beleuchtung inspiziert werden.
- Prüfen Sie den Karabinerhaken auf einwandfreie Funktion und reibungsloses Funktionieren seiner Sicherheitsmechanismen.

Hinweis: Weitere Informationen zu Mangelbedingungen finden sich im Abschnitt „Instandhaltung“.

Anforderungen an den Anschlagpunkt



- Gemäß EN 795 muss die Belastbarkeit eines Anschlagpunktes mindestens 10 kN betragen.
- Prüfen Sie den Anschlagpunkt auf Abnutzungs- und Alterserscheinungen.
- Wie alle anderen Komponenten von Absturzicherungssystemen müssen auch Anschlagpunkte regelmäßigen Inspektionen durch einen Sachverständigen unterzogen werden. Diese Überprüfungen müssen mindestens alle drei Monate erfolgen und die Untersuchungsergebnisse in einem eigens dafür bestimmten Wartungsnachweis festgehalten werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Karabinerhaken die richtige Größe für den zu verwendenden Anschlagpunkt hat. Wenn der Karabinerhaken zu klein ist, verbinden Sie ihn mittels einer Anschlagsschlinge mit dem Anschlagpunkt.

Position des Anschlagpunktes

- Der Anschlagpunkt des Absturzicherungssystems muss sich möglichst über der Benutzerposition befinden.

Verwendung in einem Absturzicherungssystem

- Für Absturzicherungen verwendete Anschlagpunkte müssen eine statische Last halten können, die in den für das verwendete System zulässigen Richtungen angewendet werden kann und mindestens folgenden Belastungen standhält:
 - 22 kN bei nicht zertifizierten Anschlagpunkten und
 - bei zertifizierten Anschlagpunkten doppelt so viel wie die maximale Auffangkraft.
- Wenn mehr als ein System mit einer Anschlageneinrichtung verbunden ist, muss die benötigte Belastbarkeit mit der Anzahl der angeschlossenen Systeme multipliziert werden.

Verwendung in einem

Arbeitsplatzpositionierungssystem

- Tragende Bauteile, an denen ein Arbeitsplatzpositionierungssystem befestigt wird, müssen eine statische Last halten können, die in den für das verwendete System zulässigen Richtungen angewendet werden kann und mindestens einer Belastung von 13 kN oder der doppelten potentiellen Auffangkraft standhält; maßgeblich ist dabei immer der höhere Wert. Wenn mehr als ein System mit einer Anschlageneinrichtung verbunden ist, muss die benötigte Belastbarkeit mit der Anzahl der angeschlossenen Systeme multipliziert werden.

Verwendung in einem Rückhaltesystem

- Anschlageneinrichtungen, an denen eine Rückhaltesicherung befestigt wird, müssen eine statische Last halten können, die in den für das verwendete System zulässigen Richtungen angewendet werden kann und mindestens folgenden Belastungen standhält:
 - 4,5 kN bei nicht zertifizierten Anschlagpunkten und
 - bei zertifizierten Anschlagpunkten doppelt so viel wie die vorhersehbare Auffangkraft.
- Wenn mehr als ein System mit einer Anschlageneinrichtung verbunden ist, muss die benötigte Belastbarkeit mit der Anzahl der angeschlossenen Systeme multipliziert werden.

Kompatibilität

- Dieser Schraubkarabinerhaken ist mit diversen Absturzicherungs- und Sichertheitsausrüstungssystemen kompatibel, darunter (aber nicht beschränkt auf) die folgenden Silverline-Artikel:
 - Auffanggurt, Art.-Nr. 257875
 - Auffang- und Haltegurt, Art.-Nr. 250482

- Premium-Auffang- und Haltegurt, Art.-Nr. 251483
- Verbindungsmittel mit Bandfalldämpfer, Art.-Nr. 253162
- Verbindungsmittel für Rückhalte- und Positionierungssysteme, Art.-Nr. 252190
- Arbeitsplatzpositionierungsgurt, Art.-Nr. 251657

Hinweise:

- Alle verwendeten Verbinder müssen in Bezug auf Größe, Form und Belastbarkeit miteinander kompatibel sein. Nicht miteinander kompatible Verbindungsstücke können sich versehentlich lösen und zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tode führen.
- Verwenden Sie ausschließlich Verbindungsstücke wie z. B. D-Ringe oder Karabinerhaken und andere Ausrüstungsgegenstände mit einer zulässigen Belastbarkeit von mindestens 22 kN.
- Berücksichtigen Sie bei der Planung eines Absturzicherungssystems stets die Länge des Karabinerhakens (siehe „Technische Daten“), da der Karabinerhaken die Gesamtlänge des Falls beeinflusst.

⚠️ WARNUNG! Vergewissern Sie sich stets, dass der als Verbindungselement dienende Karabinerhaken mit dem D-Ring am Auffang- oder Haltegurt bzw. mit dem Verbinder am Anschlagpunkt kompatibel ist.

Verwendung

Hinweis: Diese Absturzicherung darf ausschließlich von fachkundigen Benutzern verwendet werden. Alle Benutzer müssen im sicheren Gebrauch der Ausrüstung geschult worden sein. Unerfahrene Benutzer müssen vor der Verwendung der Absturzicherung entsprechend unterwiesen werden. Vor Ausführung von Arbeiten, die den Einsatz von Absturzicherungen erfordern, ist stets eine Risikobewertung durchzuführen.

⚠️ WARNUNG! Tragen Sie stets für den jeweiligen Arbeitsbereich und die auszuführende Aufgabe geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) einschließlich (aber nicht beschränkt auf) Augenschutz, Schutzhandschuhe, Schutzhelm, Sicherheitsschuhe und Gehörschutz.

Öffnen und Schließen des Verschlusses

- Zum Öffnen die federbelastete, gerändelte Verriegelungshülse (5) gegen den Uhrzeigersinn um 90° bis zum Anschlag drehen bis sie sich nicht weiterdrehen lässt.
- Drücken Sie den Verschluss zum Öffnen des Karabinerhakens ein.
- Geben Sie den Mechanismus zum Schließen wieder frei, lassen Sie den Verschluss sich wieder schließen. Die federbelastete, gerändelte Verriegelungshülse rastet automatisch in die Verriegelungsposition ein.

⚠️ WARNUNG! Dieser Karabinerhaken darf nur mit geschlossenem und vollständig verriegeltem Verschluss verwendet werden. Um zu prüfen, ob der Verschluss ordnungsgemäß verriegelt ist, vergewissern Sie sich, dass sich die Schraubhülse nicht weiter im Uhrzeigersinn drehen lässt, so dass der Verschluss auch dann nicht geöffnet werden kann, wenn Druck auf ihn ausgeübt wird.

Verbindungen herstellen (siehe Abb. A)

⚠️ WARNUNG! Befestigen Sie niemals mehrere Lasten an einem einzigen Karabinerhaken.

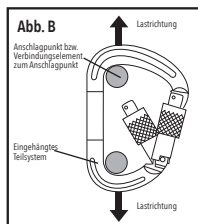
- Wenn ein Karabinerhaken zur Verbindung mit einem Anschlagpunkt eingesetzt wird oder wenn Komponenten einer Absturzicherung miteinander verbunden werden, ist darauf zu achten, dass es nicht zu einem versehentlichen Lösen und/oder Aushängen kommen kann.

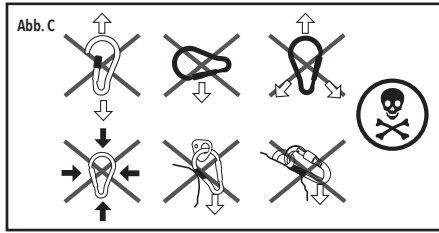
Hinweis: Ein Lösen der Verbindung kann verursacht werden, wenn sich durch eine gegenseitige Beeinflussung von Karabinerhaken und zugehörigem Verbindungselement der Verschluss des Karabinerhakens öffnet, wodurch es zum Aushängen kommen kann.

- Keine Verbindungselemente verwenden, die sich nach Einhängen in den Anschlagpunkt nicht vollständig schließen lassen!
- Keine Knoten in Verbindungsmitteln machen!
- Das Verbindungsmittel nicht am Verbindungsmittel selbst einhängen!
- Nicht zwei oder mehr Karabinerhaken aneinander befestigen!
- Nicht zwei oder mehr Karabinerhaken an einem D-Ring befestigen!
- Karabinerhaken nicht direkt an einer horizontalen Rettungsleine befestigen!

⚠️ WARNUNG! Folgen Sie stets den mit der jeweiligen Systemkomponente gelieferten Herstelleranweisungen.

Korrekte Ausrichtung des Karabinerhakens unter Last





- Der Karabinerhaken muss so angebracht werden, dass die Last auf den belastbarsten Bereich wirkt (siehe Markierung am Artikel und Abb. B).
- Die Kontaktstelle mit dem Anschlagpunkt bzw. dem Verbindungselement zum Anschlagpunkt sollte sich gegenüber dem Verschluss (4) befinden.
- Belasten Sie den Karabinerhaken nicht am Verschluss!
- Der Karabinerhaken muss sich während des Gebrauchs frei und ungehindert bewegen können. Jede Einschränkung und äußerer Druck ist gefährlich!
- Beachten Sie, dass manche Kombinationen von Ausrüstungsgegenständen die tatsächliche Stärke des Karabinerhakens beeinträchtigen können (z.B. bei Verbindung mit besonders breiten Gurten).

Hinweis: Überprüfen Sie die Verbindungsstellen zu den anderen Sicherungskomponenten des Absturzsischungs-systems in regelmäßigen Abständen und vergewissern Sie sich, dass sämtliche Bestandteile korrekt zueinander positioniert sind. **Dies könnte Ihr Leben retten!**

Retungsplan

- ⚠ **WARNUNG!** Vor der Aufnahme von Tätigkeiten in absturzgefährdeten Bereichen und – als Kontrollmaßnahme – persönliche Schutzausrüstung (PSA) erfordernden Arbeiten ist stets eine angemessene und umfassende Risikobewertung durchzuführen.
- Der Benutzer muss einen Rettungsplan und die erforderlichen Hilfsmittel zu seiner planmäßigen Umsetzung bereithalten.
- Im Rettungsplan müssen die für eine unter allen vorhersehbaren Bedingungen effiziente und schnelle Rettung erforderlichen Ausrüstungsgegenstände und speziellen Kenntnisse berücksichtigt werden.

Zubehör

- Zusätzliche Sicherungseinrichtungen, Arbeitsbekleidung und andere persönliche Schutzausrüstung ist über Ihren Silverline-Fachhändler erhältlich.

Instandhaltung

- Hinweis:** Sämtliche Komponenten der Absturzsischung müssen regelmäßig durch einen Sachverständigen in Übereinstimmung mit örtlich geltenden Bestimmungen und Vorschriften überprüft, gereinigt und gewartet werden. Wartungsarbeiten müssen in einem eigens dafür bestimmten Wartungsnachweis (am Ende dieser Gebrauchsanweisung) aufgezeichnet werden.
- ⚠ **WARNUNG!** Nehmen Sie vor jedem Einsatz der Absturzsischung eine Sicht- und Tastprüfung sämtlicher Komponenten vor. Jedes Mal, wenn die Absturzsischung einige Zeit nicht verwendet worden ist, muss eine eingehende Überprüfung durchgeführt werden. Hinweis: Eine gründliche, detaillierte Inspektion der Absturzsischung muss in regelmäßigen Abständen vorgenommen werden, d.h. mindestens einmal jährlich oder, je nach Einsatzhäufigkeit, öfter.
- ⚠ **WARNUNG!** Reparaturen jedweder Art sowie Modifikationen von Absturzsischungen sind nicht zulässig.
- ⚠ **WARNUNG!** Werden Mängel festgestellt, muss die Absturzsischung sofort aussondert werden. Sie ist als unbrauchbar zu kennzeichnen und alsdann zu entsorgen.

Inspektionsverfahren

- Das im Folgenden beschriebene Vorgehen trägt zur Erkennung von Mängeln bei, die zu einer Zustandsverschlechterung und/oder Schwächung von Karabinerhaken führen können:
1. Untersuchen Sie den Karabinerhaken auf fehlende oder abgeänderte Teile. Beziehen Sie sich dabei auf die Abbildung unter „Produktübersicht“. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vorhanden sind und nicht manipuliert wurden.
 2. Untersuchen Sie den gesamten Karabinerhaken auf Risse, Kerben oder Bruchstellen im Metall. Kontrollieren Sie jeden Millimeter.
- Hinweis:** Reinigen Sie den Karabinerhaken bei Bedarf vor der Überprüfung, damit auch kleinste Haarrisse sichtbar sind.
3. Untersuchen Sie den Karabinerhaken auf Verformungen, Krümmungen und verbogene Teile. Öffnen Sie den Verschluss und kontrollieren Sie die Hakenspitze (1) auf Verschleißerscheinungen, Verformungen und Beschädigungen.
 4. Untersuchen Sie die Metalloberflächen auf Anzeichen von Korrosion. Bei Stahlkarabinern kann roter Staub auf Korrosion hinweisen, bei Aluminiumkarabinern zeigt sich Korrosion in Lochfraß oder Kesselsteinbildung.

5. Untersuchen Sie den Haken auf Hitzeschäden, die sich meist durch Verfärbung oder Verdunklung der Metalloberflächen zeigen.
 6. Führen Sie eine Funktionsprüfung durch: Der Schließmechanismus muss leichtgängig sein und das Hakenmal muss sich mühelos vollständig öffnen und schließen lassen. Der geschlossene Verschluss muss Druck aus allen Richtungen standhalten und darf sich nicht öffnen.
- Untersuchen Sie alle anderen Komponenten und Teilsysteme der Absturzsischung gemäß den Herstelleranweisungen.
 - Tragen Sie das Prüfdatum und die Untersuchungsergebnisse in den dafür vorgesehenen Wartungsnachweis (am Ende dieser Gebrauchsanweisung) ein.

Hinweis: Bei Feststellung derartiger Schäden oder anderer Mängel während der Überprüfung siehe „Nutzungsdauer und Produktveralterung“ unten.

Reinigung

- Hinweis:** Die richtige Reinigung ist äußerst wichtig, damit die Unversehrtheit der Sicherheitsausrüstung gewährleistet ist. Befolgen Sie strikt die nachfolgende Reinigungsanleitung.
- Säubern Sie den Karabinerhaken, indem Sie ihn mit einem weichen, leicht geölten Lappen abwischen.
 - Falls dies nicht ausreichend ist, reinigen Sie ihn zusätzlich mit einem milden, pH-neutralen, haushaltsüblichen Reinigungsmittel (pH7) in handwarmem Wasser, um sämtliche Rückstände und Ablagerungen zu entfernen. Trocknen Sie ihn sorgfältig ab und schmieren Sie alle beweglichen Teile mit einem dafür geeigneten Sprühschmiermittel.
 - Verwenden Sie unter keinen Umständen abschleifende Materialien, Säuren, alkalische Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.
 - Desinfizieren Sie Teile, die mit der Haut des Benutzers in Berührung kommen, mit einem für das Ausrüstungsmaterial geeigneten Desinfektionsmittel (siehe „Technische Daten“). Die Anweisungen und vorgegebenen Verfahren des Desinfektionsmittelherstellers müssen dabei strikt befolgt werden.
 - Lassen Sie die Ausrüstungsgegenstände immer an der Luft trocknen und halten Sie sie von offenem Feuer und anderen Hitzequellen fern.
 - Hinweis: Dies gilt auch für während des Gebrauchs nass gewordene Absturzsischungen.

Schmierung

- Tragen Sie von Zeit zu Zeit eine kleine Menge eines geeigneten Sprühschmiermittels auf den Verschlussmechanismus auf. Führen Sie anschließend eine gründliche, wie unter „Inspektionsverfahren“ beschriebene Überprüfung durch.

Transport

- Transportieren Sie diesen Ausrüstungsgegenstand stets in einer ausschließlich zu diesem Zweck verwendeten Tasche oder einem geeigneten Behälter, der ihn vor mechanischen Beschädigungen, hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, UV-Strahlung und Chemikalien schützt.

Lagerung

- Bewahren Sie diesen Artikel sorgfältig an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lagern Sie ihn bei gemäßigten Temperaturen und mäßiger Luftfeuchtigkeit, vor direkter Sonneneinstrahlung und Chemikalien geschützt in einer dafür bestimmten, UV-beständigen Tasche bzw. Behälter.
- Legen Sie niemals schwere Gegenstände auf diesen Ausrüstungsgegenstand.

Entsorgung

Nutzungsdauer und Produktveralterung

⚠ **WARNUNG!** Absturzsischungen sind nur zum Abfangen eines einzigen Sturzes konzipiert! Durch einen Absturz wird die dabei zum Einsatz gekommene Absturzsischung unbrauchbar und muss anschließend als solche gekennzeichnet und umgehend aus dem Verkehr gezogen werden.

- Hinweis:** Der Tag, an dem der Artikel zum ersten Mal aus seiner Originalverpackung genommen wird, entspricht dem „Datum der ersten Verwendung“ und muss auf dem Wartungsnachweis (am Ende dieser Gebrauchsanweisung) vermerkt werden. Die angegebene Nutzungsdauer dieses Ausrüstungsgegenstands beginnt mit diesem Zeitpunkt.
- Dieser Ausrüstungsgegenstand hat eine maximale Nutzungsdauer von fünf Jahren ab dem aufgeführten Erstgebrauchsdatum, sofern der Artikel sachgemäß gelagert, instand gehalten und regelmäßigen Überprüfungen durch einen Sachverständigen unterzogen wird.
 - Neue Ausrüstungsgegenstände können bis zu fünf Jahre ab dem auf dem Artikel angegebenen Herstellungsdatum gelagert werden und verfügen dennoch über die maximal fünfjährige Nutzungsdauer – vorausgesetzt, die Ausrüstung wurde nicht aus der Originalverpackung des Herstellers genommen.

Hinweis: Andere Gründe, die zu einer Einstufung des Artikels als obsolet beitragen, umfassen u.a. Änderungen der geltenden Normen, Bestimmungen und Gesetze, technische Neuerungen oder Inkompatibilität mit anderen Komponenten der Absturzsischung.

Silverline-Tools-Garantie

Für dieses Silverline-Produkt ist eine zeitlich unbegrenzte Garantie erhältlich

Produkt innerhalb von 30 Tagen nach Kauf auf www.silverlinetools.com registrieren, um von der unbefristeten Garantie zu profitieren. Die Garantiezeit beginnt mit dem Datum auf dem Kaufbeleg.

Registrierung Ihres Kaufs

Gehen Sie auf silverlinetools.com, klicken Sie auf „Registrierung“ und geben Sie Folgendes ein:

- Ihre persönlichen Angaben
- Produktdetails und Kaufinformationen

Sobald dieser Artikel registriert worden ist, wird Ihre Garantiebescheinigung im PDF-Format erzeugt. Bitte drucken Sie sie aus und bewahren Sie sie zusammen mit Ihrem Produkt auf.

Garantiebedingungen

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum im Einzelhandel, das auf dem Kaufbeleg angegeben ist.

BITTE BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG AUF!

Falls dieser Artikel innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf einen Defekt aufweisen sollte, bringen Sie es bitte mit Ihrem Kaufbeleg zu dem Fachhändler, bei dem es gekauft wurde, und informieren Sie ihn über die Mängel. Das Gerät wird daraufhin ersetzt oder der Kaufpreis zurückerstattet.

Falls dieser Artikel nach Ablauf von 30 Tagen nach dem Kauf einen Mangel aufweist, senden Sie es bitte an:

Silverline Tools Service Centre

PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, Großbritannien

Der Garantieanspruch muss während der Garantiezeit gestellt werden.

Sie müssen den Originalkaufbeleg mit Angabe des Kaufdatums einreichen und Ihren Namen und Ihre Adresse sowie den Ort des Kaufs angeben, bevor etwaige Arbeiten durchgeführt werden können.

Sie müssen genaue Angaben über den zu behebbenden Defekt machen.

Alle innerhalb der Garantiefrist gemachten Forderungen werden von Silverline Tools daraufhin überprüft werden, ob es sich bei den Mängeln um einen Material- oder Fertigungsfehler handelt.

Versandkosten werden nicht zurückerstattet. Alle Artikel sollten sich in sauberem und sicherem Zustand befinden und sorgfältig verpackt zur Reparatur eingeschickt werden, um Schäden oder Verletzungen während des Transports zu vermeiden. Die Annahme unangemessener oder unsicherer Lieferungen kann von uns verweigert werden.

Alle Arbeiten werden von Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt.

Die Reparatur oder der Ersatz des Artikels führt nicht zur Verlängerung des Garantiezeitraums.

Mängel, bei denen unsere Prüfung ergibt, dass sie unter die Garantie fallen, werden durch kostenlose Reparatur des Werkzeugs (ohne Versandkosten) oder Ersatz durch ein Werkzeug in einwandfreiem Zustand behoben.

Einbehaltene Werkzeuge oder Teile, die ersetzt wurden, gehen in den Besitz von Silverline Tools über.

Die Reparatur bzw. der Ersatz Ihres Artikels unter dieser Garantie erfolgt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten als Verbraucher und hat keine nachteiligen Folgen auf diese.

Durch die Garantie abgedeckt ist:

Die Reparatur des Artikels, nachdem zur Zufriedenheit von Silverline Tools nachgewiesen wurde, dass der Defekt durch fehlerhaftes Material oder mangelhafte Arbeitsausführung bedingt ist und in den Garantiezeitraum fällt.

Wenn ein Ersatzteil nicht mehr erhältlich ist oder nicht mehr hergestellt wird, kann Silverline Tools es gegen einen funktionellen Ersatz austauschen.

Verwendung des Artikels innerhalb der EU.

Durch die Garantie nicht abgedeckt ist:

Silverline Tools garantiert keine Reparaturen, die durch Folgendes erforderlich geworden sind:

Normale Verschleißerscheinungen, die trotz Verwendung entsprechend der Bedienungsanleitung entstehen, z.B. an Messern, Bürsten, Riemen, Glühbirnen, Batterien usw. Ersatz von mitgeliefertem Zubehör wie etwa Bohrspitzen, Klingen, Schleifblättern, Schneidscheiben und anderen zugehörigen Teilen.

Unfallschäden und Fehler, die durch unsachgemäße Verwendung oder Wartung, Missbrauch, Nachlässigkeit oder fahrlässige Bedienung oder Handhabung des Artikels entstanden sind.

Verwendung des Artikels für andere als normale Haushaltszwecke.

Jegliche Veränderungen oder Modifikationen des Artikels.

Die Verwendung von Teilen oder Zubehör, die keine Originalkomponenten von Silverline Tools sind.

Fehlerhafte Montage (außer, wenn von Silverline Tools vorgenommen).

Reparaturen oder Änderungen, die von anderen als Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt wurden.

Ansprüche, die über die Rechte zur Behebung von Mängeln an dem in diesen Garantiebedingungen genannten Werkzeug hinausgehen.

nicht auf natürliche Abnutzung oder Schäden infolge von Unfällen, unsachgemäßer Verwendung oder Zweckenfremdung.

EG-Konformitätserklärung

Name des Unterzeichners: Mr. Darrell Morris

Bevollmächtigt durch: Silverline

Erklärt hiermit Folgendes:

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Erklärung trägt der Hersteller. Der Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft.

Produktkennung: 571429

Produktbezeichnung: Selbstverriegelnder Ovalkarabiner

Entspricht den folgenden Richtlinien und Normen:

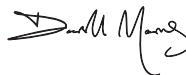
- PPE-Richtlinie 2016/425
- EN 362:2004

Benannte Stelle: Inspec

Techn. Unterlagen bei: Silverline

Datum: 03/10/2018

Unterzeichnet von:



Mr. Darrell Morris,

Geschäftsführender Direktor

Name und Anschrift des Herstellers:

Powerbox International Limited, Handelsregisternummer 06897059. Eingetragene Anschrift:

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Großbritannien

Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Silverline. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente.

Descripción de los símbolos

Los símbolos siguientes pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Éstos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad



¡Peligro!



Lea el manual de instrucciones



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.

Características técnicas

Modelo:	571429
Conformidad:	EN 362, clase B (conectores)
	EN795 (Anclajes)
Material:	Acero forjado
Resistencia máxima:	22,2 kN
Cierre de seguridad:	Cierre automático a rosca
Temperatura de funcionamiento:	-40 a +80° C
Dimensiones (L x An x A):	109 x 60 x 19 mm
Apertura máxima:	21 mm
Peso neto:	0,17 kg

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Silverline pueden cambiar sin previo aviso

Instrucciones para equipos de seguridad anticaídas

⚠️ ADVERTENCIA: Utilizar este tipo de equipo de seguridad puede ser potencialmente peligroso. Asegúrese siempre de realizar todos los ajustes y comprobaciones necesarias (incluido un plan de rescate) antes de utilizar esta herramienta.

⚠️ ADVERTENCIA: El usuario debe recibir formación específica antes de utilizar la herramienta. Este producto solo debe utilizarse por personas competentes y responsables. Nunca exceda las limitaciones especificadas para este producto.

⚠️ ADVERTENCIA: No seguir las instrucciones mostradas a continuación podría provocar daños, lesiones graves e incluso la muerte del usuario. El usuario será responsable de cualquier daño, lesión o muerte causada por un uso incorrecto de esta herramienta. El usuario deberá responsabilizarse de todas las acciones y decisiones tomadas. **NO UTILICE ESTE EQUIPO** si usted considera que no está capacitado para asumir todos los riesgos y responsabilidades.

- NUNCA** utilice este equipo si ha superado su vida útil.
- Nunca exceda la capacidad de resistencia máxima especificada para este equipo.
- NUNCA** exceda la capacidad máxima especificadas en arneses y accesorios de sujeción, incluido aquellos accesorios que no hayan sido especialmente diseñados para la tarea a realizar.
- Evite los impactos y roces contra superficies abrasivas durante el uso, transporte y almacenamiento.
- NUNCA** utilice anclajes con mecanismo de cierre manual en zonas de trabajo que estén abiertas y cerradas constantemente.
- Asegúrese de que los mecanismos de sujeción y seguridad estén correctamente colocados y cerrados.
- NUNCA** utilice accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante. Un solo accesorio incompatible podría generar el mal funcionamiento de todo equipo.
- NUNCA** sujete el arnés a un anclaje si no está completamente seguro de su resistencia o capacidad.
- Examine la longitud de cada uno de los componentes del sistema anticaídas, incluido anclajes, para determinar la longitud total del equipo.
- Asegúrese de dejar el espacio suficiente por debajo del usuario para evitar que este impacte contra un obstáculo en caso de caída accidental.
- NUNCA** permita que el arnés, cinturón o cuerda de sujeción entren en contacto con bordes afilados o superficies abrasivas. Elija otro modo de sujeción o colóquelo en otro lugar.
- Los equipos anticaídas deben ser inspeccionados regularmente siguiendo las indicaciones suministradas por el fabricante. El equipo debe ser inspeccionado después de conectarse todas las partes.
- Queda totalmente **PROHIBIDO** cualquier tipo de reparación o modificación de este equipo.
- NUNCA** realice nudos en arneses, cintas y cuerdas de seguridad. Nunca permita que el equipo se enrede.
- NUNCA** utilice un equipo de seguridad si previamente ha estado expuesto a condiciones extremas, si no ha pasado una inspección reglamentaria o cuando se haya utilizado para retener una caída. Descártelo inmediatamente. Nunca exponga materiales fabricados en fibra sintética directamente en las llamas.
- NUNCA** utilice cintas con absorbedor de energía que hayan sido utilizadas previamente, o cuando la funda de plástico esté dañada.
- Elimine siempre los equipos de seguridad que hayan sido usados previamente.
- El usuario debe estar en perfectas condiciones físicas, tener la altura adecuada y llevar equipo de protección personal adecuado para la tarea a realizar.
- Evalúe los posibles riesgos que puedan surgir en cada tarea, realice un plan de rescate para actuar en caso de emergencia.
- Las etiquetas y marcas deben ser legibles durante la vida útil de la herramienta.
- Guarde el equipo de seguridad junto con la hoja de inspecciones y el manual de instrucciones. Los equipos que no dispongan de hoja de inspección deben descartarse y eliminarse inmediatamente.
- Asegúrese de cumplir con la normativa y regulación vigente antes de utilizar este equipo de seguridad.
- Los productos con materiales textiles (cuerdas, cintas, etc.) nunca deben marcarse con rotuladores permanentes o pintura, los componentes químicos podrían dañar el material textil.
- Guarde esta herramienta siguiendo las instrucciones indicadas por el fabricante.

Características del producto

1	Punta
2	Cuerpo
3	Espalda
4	Gatillo
5	Cierre a rosca
6	Cuerda o cinta
7	Pasadores con remaches
8	Apertura

Aplicaciones

- Mosquetón de seguridad para andamios diseñado para utilizarse con un equipo de seguridad anticaídas. También se puede utilizar como equipo de posicionamiento y sujeción, equipo de rescate y evacuación, dependiendo del tipo de equipo y componentes que esté utilizando.



Limitaciones de uso

- Los ácidos, sustancias alcalinas y similares pueden dañar el equipo de protección anticaídas. No exponga este producto en ambientes corrosivos durante largos periodos de tiempo. Las sustancias orgánicas, el agua y la sal pueden oxidar las partes metálicas de este producto.
- Nunca utilice este producto en ambientes con temperaturas menores a -40° C y superiores a 80° C.
- El equipo debe estar protegido cuando se utilice cerca de soldaduras, corte de metal u otras tareas donde exista riesgo de altas temperaturas.
- Tenga especialmente **PRECAUCIÓN** cuando trabaje cerca de suministros eléctricos. Estos objetos metálicos son conductivos. Manténgase siempre a una distancia de seguridad (mínimo 3 m).

ADVERTENCIA: El arnés ha sido diseñado para proteger al usuario ante ¡UNA SOLA CAÍDA! Retirelo del servicio y elimínelo inmediatamente si ha sido utilizado en una caída.

Desembalaje

Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.

Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, solicite su sustitución antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

Inspección antes de cada uso

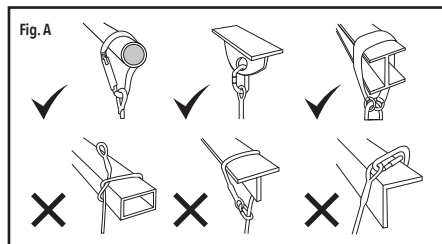
- Inspeccione el arnés para verificar que está en condiciones de ser usado. Todas las partes deben inspeccionarse en zonas debidamente iluminadas.
- Compruebe el funcionamiento de todos los mecanismos de seguridad.

Nota: Para más información, lea la sección de mantenimiento.

Requisitos para el anclaje

- Según EN795, la resistencia mínima del anclaje debe ser de 10 kN.
- Compruebe el estado de todos los elementos de anclaje.
- Todos los elementos de seguridad anticaídas deben de inspeccionarse regularmente por una persona cualificada. Realice una inspección como mínimo cada tres meses y anote los detalles en la hoja de inspección.
- Compruebe que el mosquetón sea del tamaño adecuado para el anclaje utilizado. Si el mosquetón es demasiado pequeño, utilice una eslinga de sujeción para conectar el elemento del anclaje.

Posición del anclaje



- La posición de anclaje debe estar situado por encima de la altura del usuario.

Uso de los elementos de anclaje

- Los anclajes de los sistemas anticaídas deben tener una resistencia capaz de soportar una carga estática, aplicada en las direcciones permitidas por el sistema o al menos deben cumplir con estas especificaciones:
 - Los anclajes sin certificación deben soportar como mínimo 22 kN.
 - La capacidad de resistencia deberá ser el doble por cada anclaje utilizado.
 - Las resistencias del anclaje dobles deberán multiplicarse por la cantidad de sistemas conectados a dicho anclaje.

Uso como parte de un equipo de posicionamiento

- Las estructuras donde se vaya a colocar el sistema de posicionamiento deben tener una resistencia capaz de soportar una carga estática, aplicada en las direcciones permitidas de al menos 13 kN o el doble de la fuerza de impacto. Las resistencias del anclaje dobles deberán multiplicarse por la cantidad de sistemas conectados a dicho anclaje.

Uso como equipo de sujeción

- Los anclajes utilizados como equipo de sujeción deben tener una resistencia capaz de soportar una carga estática, aplicada en las direcciones permitidas por el sistema o al menos deben cumplir con estas especificaciones:
 - Los anclajes sin certificación deben soportar como mínimo 4,5 kN.
 - La capacidad de resistencia deberá ser el doble por cada anclaje utilizado.
 - Las resistencias del anclaje dobles deberán multiplicarse por la cantidad de sistemas conectados a dicho anclaje.

Accesorios compatibles

- Este producto es compatible con otros elementos de seguridad anticaídas, incluido algunos productos Silverline:
 - 257875 Arnés anticaídas
 - 250482 Arnés anticaídas
 - 251483 Arnés anticaída y cinturón de sujeción
 - 253162 Cinta con absorbidor de energía
 - 252190 Cuerda de sujeción y posicionamiento
 - 251657 Cinturón de sujeción y posicionamiento

Notas:

- Los elementos de seguridad deben ser compatibles en tamaño, forma y resistencia. Los elementos y accesorios no compatibles podrían causar lesiones graves e incluso provocar la muerte.
- Utilice solo elementos de sujeción (Anillas, ganchos, mosquetones y similares) con resistencia

mínima de 22 kN.

- Tengas SIEMPRE en cuenta la longitud de todos los elementos cuando utilice este producto como equipo de protección anticaídas. La suma de todos los elementos influirá en la distancia de caída.

⚠ ADVERTENCIA: Verifique siempre que los elementos y accesorios utilizados sean compatibles.

Funcionamiento

Nota: Este equipo de seguridad debe ser utilizado SOLAMENTE por personas cualificadas. Los usuarios deben recibir formación previa respecto a su uso. Los usuarios inexpertos deben ser instruidos previamente. El usuario debe familiarizarse con los posibles riesgos y tomar todas las precauciones necesarias antes de utilizar este equipo.

⚠ ADVERTENCIA: Lleve SIEMPRE equipo de protección personal adecuado para la tarea que vaya a realizar, incluido protección ocular, guantes de protección, casco de seguridad, calzado de seguridad y protección auditiva.

Bloqueo y desbloqueo del cierre de seguridad

- Gire el cierre de seguridad con resorte (5) en sentido antihorario y en ángulo de 90° hasta abrir el gatillo (4) del mosquetón.
- Empuje el gatillo hacia dentro del mosquetón.
- Para cerrar el mosquetón, suelte el gatillo y deje que el cierre de seguridad con resorte se cierre de forma automática.

⚠ ADVERTENCIA: El mosquetón debe utilizarse SIEMPRE con el cierre de seguridad bloqueado. Compruebe siempre que el mosquetón esté bloqueado, tire de él y asegúrese de que el cierre de seguridad con rosca esté totalmente cerrado para evitar que se pueda abrir de forma accidental.

Conexión de los elementos (Ver Fig. A)

⚠ ADVERTENCIA: Nunca aplique múltiples cargas en el mismo mosquetón.

- Asegúrese de que el mosquetón no se pueda abrir accidentalmente cuando esté conectado a un punto de anclaje o a un sistema anticaídas.

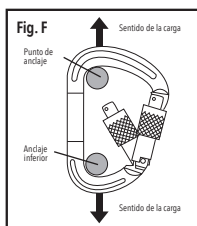
Nota: La apertura accidental del mosquetón puede ocurrir cuando accidentalmente un objeto entra en contacto y abre el mecanismo de seguridad.

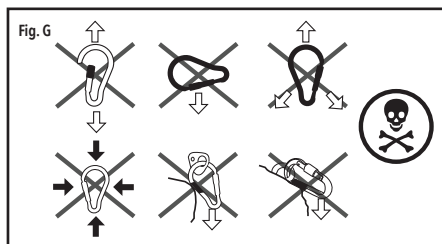
- NUNCA utilice elementos de anclaje que no cierren correctamente
- NUNCA doble la cuerda de sujeción
- NUNCA ate la cuerda a sí misma
- NUNCA enganche varios mosquetones entre sí
- NUNCA enganche varios mosquetones en el mismo punto de anclaje
- NUNCA enganche mosquetones directamente a una cuerda horizontal

⚠ ADVERTENCIA: Siga SIEMPRE las instrucciones indicadas por el fabricante de cada componente del sistema de seguridad.

Alineamiento correcto del mosquetón bajo carga

- El mosquetón debe instalarse correctamente para que resista la carga correctamente (Ver etiqueta del producto y FIG. B).
- Los elementos de anclaje deben estar situados en la parte opuesta al gatillo del mosquetón (4).
- NUNCA sujete la carga con el cierre del mosquetón.
- El mosquetón debe moverse libremente. Cualquier presión externa será PELIGROSO.
- Tenga en cuenta que la combinación de varios elementos puede reducir la efectividad del mosquetón (ej. Al conectar correas anchas).





Nota: Realice comprobaciones periódicas en todos los componentes y elementos, ¡podría salvarle la vida en caso de accidente!

Plan de rescate

⚠️ ADVERTENCIA: Determine los posibles riesgos y tome todas las precauciones necesarias antes de comenzar cualquier tarea que requiera utilizar equipo de protección personal (EPP).

- El usuario deberá contar con un plan de rescate y con los medios para implementarlo.
- En el plan deberán considerarse el equipo y la capacitación especial necesarios para efectuar un rápido rescate bajo todas las condiciones previsibles.

Accesorios

Existen gran variedad de accesorios y elementos de seguridad compatibles con esta herramienta, disponibles en su distribuidor Silverline más cercano o a través de www.toolsparsonline.com.

Mantenimiento

Nota: Este equipo de seguridad debe ser inspeccionado, limpiado y revisado por una persona cualificada de acuerdo con la legislación y la normativa vigente. Las inspecciones regulares deben ser anotadas en la hoja de mantenimiento (mostrada al final de este manual).

⚠️ ADVERTENCIA: Inspeccione visualmente todos los componentes antes de utilizar el equipo. Examine el equipo con mucha atención si no lo ha utilizado durante un largo periodo de tiempo. Nota: Las inspecciones deben realizarse periódicamente, como mínimo una vez al año.

⚠️ ADVERTENCIA: Queda totalmente PROHIBIDO cualquier tipo de reparación o modificación de este equipo.

⚠️ ADVERTENCIA: Cuando detecte algún tipo de fallo o daño, deshágase inmediatamente del equipo, no lo utilice.

Procedimiento de inspección

- Los procedimientos indicados a continuación pueden ayudarle a detectar defectos y daños en el mosquetón:

1. Inspeccione y familiarícese con todas las partes del producto. Asegúrese que ninguno de los componentes esté dañado.
2. Inspeccione el gancho y el mosquetón en busca de posibles grietas, roturas, golpes, etc. Inspeccione cada milímetro.

Nota: Antes de inspeccionar el gancho/mosquetón límpielo correctamente.

3. Compruebe que no estén deformados, doblados o rotos. Abra el gatillo y compruebe que la punta (1) del gancho no esté dañada o doblada.
4. Compruebe que no estén oxidados. Los mosquetones y ganchos de acero pueden volverse de color rojizo al oxidarse, los mosquetones de aluminio pueden mostrar signos de sarro.
5. Compruebe que no hayan sido dañados por fuentes de calor observando si las partes metálicas

se han descolorido u oscurecido.

6. Realice una prueba de funcionamiento. Los cierres de seguridad deben funcionar correctamente y abrirse y cerrarse con facilidad. Un cierre bloqueado NUNCA debe abrirse bajo ninguna circunstancia.

- Inspeccione todos los elementos y componentes del equipo anticaídas siguiendo las instrucciones indicadas por el fabricante.
- La fecha y los resultados de la inspección deberán anotarse en la hoja de inspección (al final de este manual)

Nota: Véase "Vida útil y obsolescencia" en caso de identificar alguno de estos defectos.

Limpieza

Nota: Limpie este producto de forma adecuada. Siga las instrucciones mostradas a continuación.

- Limpie el mosquetón con un paño suave impregnado en aceite.
- Si esto no es suficiente, limpie el mosquetón y el gancho en agua caliente con detergente doméstico con pH neutro (pH7). Séquelos correctamente y lubrique las partes móviles con spray lubricante.
- Nunca limpie este equipo con disolventes, pinturas, ácidos o materiales abrasivos.
- Desinfecte las partes que entren en contacto con la piel del usuario utilizando un desinfectante adecuado (Ver "Características técnicas"). Siga siempre las indicaciones suministradas por el fabricante.
- Deje secar el equipo SIEMPRE de forma natural y manténgalo alejado de las llamas u otras fuentes de calor.

Nota: Esto deberá aplicarse también a todos los elementos que se puedan haber mojado durante el uso.

Lubricado

- Aplique lubricante de forma ocasional en el mecanismo del cierre de seguridad del gancho y el mosquetón. Compruebe el funcionamiento siguiendo los pasos descritos en la sección "Procedimiento de inspección".

Transporte

- Transporte SIEMPRE este equipo dentro de una bolsa o recipiente adecuado para protegerlo contra las altas temperaturas, humedad, rayos UV y productos químicos.

Almacenaje

- Guarde este equipo de seguridad en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.
- Guarde este equipo de seguridad en un lugar con temperatura y humedad moderada, alejado de la luz solar y los productos químicos dentro de una bolsa o recipiente adecuado para protegerlo contra los rayos UV.
- Nunca coloque ningún objeto pesado sobre este producto.

Reciclaje

Vida útil y obsolescencia

⚠️ ADVERTENCIA: El arnés ha sido diseñado para proteger al usuario ante **¡UNA SOLA CAÍDA!** Retirelo del servicio y elimínelo inmediatamente si ha sido utilizado en una caída.

Nota: La fecha de "puesta en servicio" será la fecha en la cual el producto es retirado de su embalaje original. La fecha deberá anotarse en la hoja de inspección (al final de este manual). La vida útil de este equipo comenzará a partir de la fecha de puesta en servicio.

- Este producto dispone de una vida útil máxima de 5 años desde la fecha de puesta en servicio. El producto deberá guardarse de forma correcta e inspeccionarse regularmente por una persona cualificada.
- El equipo que nunca se haya utilizado podrá almacenarse durante un periodo máximo de 5 años desde la fecha de fabricación del producto, además se podrá utilizar durante otros 5 años.

Nota: Este producto puede considerarse obsoleto por modificaciones en la normativa y regulación vigente, debido a nuevas técnicas de desarrollo o por incompatibilidad con otros equipos de protección.

Garantía

Este producto Silverline dispone de garantía de por vida.

Registre el producto en www.silverlinetools.com antes de que transcurran 30 días a partir de la fecha de compra para validar la garantía de por vida. El periodo de garantía será válido desde la fecha indicada en su recibo de compra.

Registro del producto

Visite: silverlinetools.com, seleccione el botón de registro e introduzca:

- Sus datos personales
- Detalles del producto e información de compra

El certificado de garantía le será enviado en formato PDF. Imprímalo y guárdelo con el producto.

Condiciones

El periodo de garantía entra en vigor a partir de la fecha indicada en el recibo de compra.

GUARDE EL RECIBO DE COMPRA

Si el producto se ha averiado antes de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, deberá devolverlo a su lugar de compra, junto con el recibo de compra y los detalles de la avería. En este caso, le sustituiremos el producto o le reembolsaremos el importe.

Si el producto se ha averiado después de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, devuélvalo a:

Servicio Técnico Silverline Tools

PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, Reino Unido.

La reclamación siempre debe presentarse durante el periodo de garantía.

Antes de poder realizar cualquier trabajo de reparación, deberá entregar el recibo de compra original en el que se indica la fecha de compra, su nombre, dirección y el lugar donde lo adquirió.

También deberá indicar claramente los detalles del fallo a reparar.

Las reclamaciones presentadas dentro del periodo de garantía deberán ser verificadas por Silverline Tools para averiguar si las deficiencias son consecuencia de los materiales o de la mano de obra del producto.

Los gastos de transporte no son reembolsables. Los productos enviados deben estar limpios y en buenas condiciones para su reparación, deberán empaquetarse cuidadosamente con el fin de evitar que se produzcan daños durante el transporte. Silverline Tools se reserva el derecho a rechazar envíos incorrectos o inseguros.

Todas las reparaciones serán realizadas por Silverline Tools o por un servicio técnico autorizado.

La reparación o sustitución del producto no prolongará el periodo de garantía.

Si la avería está cubierta por la garantía, la herramienta será reparada sin cargo alguno (salvo los gastos de envío), o bien la sustituiremos por una herramienta en perfecto estado de funcionamiento.

Las herramientas o piezas que hayan sido sustituidas serán propiedad de Silverline Tools.

La reparación o sustitución del producto bajo garantía aporta beneficios adicionales a sus derechos legales como consumidor, sin afectarlos.

Qué está cubierto:

Silverline Tools deberá comprobar si las deficiencias se deben a materiales o mano de obra defectuosos dentro del periodo de garantía.

En caso de que cualquier pieza no estuviera disponible o estuviera fuera de fabricación, Silverline Tools la sustituirá por una pieza funcional con las mismas características.

Uso del producto en la Unión Europea.

Qué no está cubierto:

Silverline Tools no garantiza las reparaciones causadas por:

Desgaste normal por uso adecuado de la herramienta, por ejemplo hojas, escobillas, correas, bombillas, baterías, etc...

La sustitución de cualquier accesorio suministrado: brocas, hojas, papel de lija, discos de corte y otras piezas relacionadas.

Daño accidental, averías debidas a uso o cuidado negligente, uso incorrecto, negligencia, funcionamiento o manejo indebido del producto.

Utilizar del producto para una finalidad distinta.

Cualquier cambio o modificación del producto.

El uso de piezas y accesorios que no sean recambios originales de Silverline Tools.

Instalación incorrecta (excepto si fue realizada por Silverline Tools).

Reparaciones o alteraciones realizadas por servicios técnicos no autorizados por Silverline Tools.

Las reclamaciones distintas a las indicadas en las presentes condiciones de garantía no estarán cubiertas.

Declaración de conformidad CE

El abajo firmante: Mr Darrell Morris

Autorizado por: Silverline

Declara que el producto:

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del

Fabricante. El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación

comunitaria de armonización pertinente.

Código de identificación: 571429

Descripción: Mosquetón con cierre automático

Está en conformidad con las directivas:

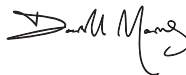
- Directiva PPE 89/686/EEC
- EN 362:2004

Organismo notificado: Inspec

La documentación técnica se conserva en: Silverline

Fecha: 03/10/2018

Firma:



Mr Darrell Morris

Director General

Nombre y dirección del fabricante:

Powerbox International Limited, N° de registro: 06897059. Dirección legal:

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Reino Unido.

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo utensile Silverline. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto. Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale. Conservare il manuale in modo che sia sempre a portata di mano e accertarsi che l'operatore dell'elettro utensile lo abbia letto e capito a pieno.

Descrizioni dei simboli

La targhetta sul vostro utensile può mostrare simboli. Questi rappresentano informazioni importanti riguardanti il prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Indossare la protezione acustica
Indossare occhiali di protezione
Indossare una protezione per la respirazione
Indossare il casco



Attenzione! Attenzione!



Leggere il manuale di istruzioni



Conforme agli standard legislativi e di sicurezza.

Specifiche tecniche

Modello:	571429
Standard applicabili:	EN 362, classe B (connettori)
.....	EN 795 (ancoraggi)
Materiale:	Leghe di acciaio fucinato
Forza max:	22,2kN
Meccanismo di sicurezza:	Connettore autoserrante con cancello autoserrante
Temperatura:	-40 a +80°C / -40 a +176°F
Dimensioni (l x L x h):	109 mm x 60 mm x 19 mm
Apertura max. del cancello:	21 mm
Peso netto:	0,17 kg

Come parte del nostro continuo sviluppo dei prodotti, le specifiche dei prodotti Silverline possono variare senza preavviso.

Istruzioni di sicurezza per equipaggiamenti di sicurezza per attività in sospensione

⚠ ATTENZIONE: Attività che comportano l'uso di questa attrezzatura sono intrinsecamente pericolose. Effettuare SEMPRE una valutazione di rischio prima dell'inizio dei lavori, ivi compresi gli accordi di salvataggio.

⚠ ATTENZIONE: Una formazione specifica è indispensabile prima di utilizzare questa attrezzatura. Utilizzabile esclusivamente da personale competente e responsabile. Fare attenzione a non superare i limiti imposti dalle capacità dell'equipaggiamento.

⚠ ATTENZIONE: La mancata osservanza di tutte le avvertenze e le raccomandazioni fornite in queste istruzioni può provocare lesioni gravi o addirittura la morte! Quando si utilizza questa attrezzatura si assume personalmente tutti i rischi e le responsabilità per qualsiasi danno, ferita o morte che possano sopraggiungere durante o dopo l'uso non corretto della stessa. L'operatore sarà responsabile di qualsiasi azione o decisione intrapresa. **Se non si può o non si è in grado di assumersi questa responsabilità o accettare questo rischio, NON UTILIZZARE QUEST'ATTEZZATURA.**

- MAI utilizzare quest'attrezzatura se ha superato la sua durata in servizio.
- Questo prodotto **NON DEVE** essere sottoposto a sforzi che superino i limiti indicati nelle specifiche.
- NON** utilizzare componenti dell'equipaggiamento per l'arresto caduta oltre i loro limiti o per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato.
- Evitare urti e sfregamenti su superfici abrasive durante l'uso, il trasporto e la conservazione.
- NON** utilizzare connettori con meccanismi di bloccaggio manuali in aree in cui questi vanno aperti e chiusi più volte.
- Assicurarsi del fatto che i meccanismi di blocco si ingaggiano in modo sicuro e che i connettori siano completamente chiusi e bloccati prima dell'uso.
- NON** combinare componenti che il produttore sconsiglia di montare insieme in quanto non compatibili. Un elemento può interferire con il funzionamento sicuro di un altro, compromettere il funzionamento del sistema nel suo complesso.
- Non collegare MAI un sistema di arresto caduta ad un ancoraggio se non si è sicuri della forza e della condizione dell'ancoraggio.**
- Tener conto della lunghezza di ogni singolo componente di un sistema di arresto caduta, compresi i connettori, quando si deve determinare la lunghezza complessiva del sistema.
- La distanza sotto l'utente deve essere sufficiente da impedirgli di colpire un ostacolo in caso di caduta.
- Evitare che qualsiasi componente del sistema di arresto caduta, posizionamento sul lavoro o sistema di ritenuta entri in contatto con spigoli vivi o superfici abrasive durante l'uso. Se necessario, riposizionare o scegliere un sistema di ancoraggio alternativo.
- Ogni componente di un sistema di arresto caduta deve essere controllato singolarmente secondo le raccomandazioni e le procedure del costruttore. Dopo il montaggio, il sistema deve essere controllato come un'unità funzionale.
- Qualsiasi tipo di riparazione o modifica di questa attrezzatura è severamente proibita.
- NON** fare nodi nelle imbragature, corde e cordine. NON permettere che le attrezzature si intreccino.
- Un equipaggiamento che sia stato esposto a condizioni estreme, che abbia fallito un controllo o sia già stato utilizzato per arrestare una caduta, deve essere ritirato e distrutto. Non esporre oggetti realizzati con componenti in fibra sintetica a fiamme dirette.
- Non** utilizzare gli ammortizzatori che sono stati in parte utilizzati o quando la guaina in plastica è danneggiata.
- Distruggere immediatamente i prodotti scartati per evitare di riutilizzarli per sbaglio.
- Tutti coloro che devono utilizzare questo prodotto devono essere medicalmente adatti alle attività in alta quota e devono indossare dispositivi di protezione individuale adatti all'ambiente, al lavoro svolto e agli strumenti utilizzati.
- Effettuare una valutazione di rischio per ogni attività e definire un piano di salvataggio che possa essere tranquillamente e rapidamente eseguito in caso di emergenza.
- Tutte le marcature del prodotto devono rimanere intatte e chiaramente leggibili per tutta la durata di vita di questo equipaggiamento.
- Conservare l'attrezzatura, il suo registro di servizio e le istruzioni d'uso. Un'attrezzatura con un registro di servizio non ben aggiornato dovrà essere rimossa dal servizio e distrutta.
- Prima di utilizzare quest'attrezzatura, assicurarsi che sia conforme alle normative locali e alle altre norme di sicurezza applicabili.
- I prodotti tessili, tra cui cinghie e corde, **NON DEVONO** essere contrassegnati utilizzando inchiostro di pennarelli o vernici, in quanto queste sostanze possono potenzialmente causare danni chimici al materiale.
- Conservare secondo le istruzioni del produttore

Familiarizzazione con il prodotto

1	Naso
2	Cornice
3	Spina
4	Cancello
5	Manicotto di chiusura
6	Corda o cinghia
7	Perno
8	Apertura

Destinazione d'uso

Il moschettone è usato principalmente come un connettore di ancoraggio dei sistemi di arresto caduta personali. Può anche essere utilizzato per il posizionamento sul lavoro, come limitatore di corsa, per il salvataggio, il recupero, l'evacuazione e le operazioni di ingresso/uscita in spazi confinati, a seconda delle componenti di sistema utilizzate in combinazione con questo moschettone



Limitazioni d'uso

- Ambienti acidi o alcalini o dove sono presenti sostanze corrosive possono danneggiare l'attrezzatura. **NON** esporre ad ambienti corrosivi per periodi di tempo prolungati. Sostanze organiche e acqua salata sono particolarmente corrosive per le parti metalliche.
- Non usare in ambienti con temperature inferiori a -40°C o superiori a 80°C.
- I moschettoni devono essere schermati quando utilizzati nei pressi di saldature, tagli nel metallo o altri progetti che producono grandi quantità di calore.
- Usare estrema cautela quando si lavora in prossimità di fonti elettriche sotto tensione. I materiali metallici conducono corrente elettrica. Mantenere una distanza di sicurezza (almeno 3 m) da tutti i rischi elettrici.

ATTENZIONE: L'equipaggiamento di arresto caduta è progettato per arrestare una caduta dall'alto SOLO UNA VOLTA! Una volta utilizzata l'attrezzatura di arresto caduta deve essere ritirata dal servizio e resa inutilizzabile.

Disimballaggio dell'utensile

- Disimballare e ispezionare l'utensile. Familiarizzare completamente con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti dell'utensile siano presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituire tali parti prima di utilizzare questo utensile

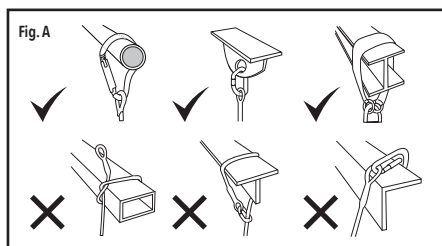
Prima dell'uso

Controlli pre-uso

- Prima di ogni utilizzo va effettuata un'ispezione. Tutte le parti della marcia devono essere controllate in un luogo con condizioni di luce adeguate.
- Verificare il corretto funzionamento del moschettone e il buon funzionamento dei suoi meccanismi di sicurezza.

Nota: Fare riferimento alla sezione "Manutenzione" per ulteriori informazioni sulle condizioni di guasto.

Requisiti di ancoraggio



- Secondo la EN795, la resistenza minima di un ancoraggio deve essere 10 kN,
- Controllare che l'ancoraggio non presenti segni di deterioramento.
- Come con tutti gli attrezzi anti caduta, gli ancoraggi devono essere sottoposti a ispezioni regolari da una persona competente. Controllare almeno una volta ogni tre mesi e registrare i risultati in un registro di servizio dedicato.
- Verificare che il moschettoni sia della dimensione corretta per l'ancoraggio da utilizzare. Se il moschettoni è troppo piccolo, usare una imbragatura di ancoraggio da collegare all'ancoraggio.

Posizione di ancoraggio

- L'ancoraggio del sistema deve essere preferibilmente situato sopra la posizione dell'utente.

Utilizzare come parte di un sistema di arresto caduta

- Utilizzare come parte di un sistema di arresto caduta.
 - 22 kN per gli ancoraggi non certificati o
 - 2 volte la massima forza di arresto per ancoraggi certificati
 - Se più di un sistema è collegato ad un ancoraggio, la forza necessaria deve essere moltiplicata per il numero di sistemi collegati.

Uso come parte di un sistema di posizionamento sul lavoro

- Strutture per cui un sistema di posizionamento sul lavoro è collegato devono essere in grado di sostenere un carico statico, applicato nelle direzioni consentite dal sistema di almeno 13 kN o due volte la forza di impatto potenziale, a seconda di quale è maggiore. Se più di un sistema è collegato ad un ancoraggio, la forza necessaria deve essere moltiplicata per il numero di sistemi collegati.

Utilizzare come parte di un sistema di ritenuta

- Ancoraggi a cui usi può connettere un sistema di ritenuta o un sistema di limitazione di corsa devono essere in grado di sostenere un carico statico, applicato nelle direzioni consentite dal sistema di almeno
 - 4,5 kN per gli ancoraggi non certificati o
 - 2 volte la forza prevista per gli ancoraggi certificati.
 - Se più di un sistema è collegato ad un ancoraggio, la forza necessaria deve essere moltiplicata per il numero di sistemi collegati.

Compatibilità

- Questo prodotto è compatibile con i vari sistemi di arresto caduta e attrezzature di sicurezza, inclusi ma non limitati ai seguenti prodotti Silverline:
 - 257875 Imbracatura di ritenuta
 - 250482 Imbracatura di ritenuta e di arresto caduta
 - 251483 Imbracatura di ritenuta e di arresto caduta premium
 - 253162 Cinghia con assorbitore d'urto
 - 252190 Cinghia di posizionamento a ritenuta
 - 251657 Cinghia di posizionamento lavoro

Note:

- Il collegamento delle attrezzature deve essere compatibile in termini di dimensioni, forma e forza. Connettori non compatibili si possono accidentalmente staccare e portare a lesioni gravi od addirittura letali.
- Utilizzare esclusivamente connettori, come anelli a D, ganci, moschettoni e altre attrezzature con un minimo di 22 kN.
- Prendere SEMPRE la lunghezza dei connettori in considerazione, quando si pianifica lo schema di un sistema di arresto caduta, in quanto influenzerà la lunghezza totale della caduta.

ATTENZIONE: Verificare sempre che il moschettoni di collegamento e l'anello D sull'imbragatura o il connettore di ancoraggio siano compatibili.

Funzionamento

Nota: Questa attrezzatura deve essere usata SOLO da operatori competenti. Tutti gli utenti devono essere addestrati al suo uso sicuro. Gli utenti inesperti devono ricevere istruzioni prima di utilizzare questa attrezzatura. Prima di intraprendere qualsiasi operazione che richiedono attrezzature di arresto caduta bisogna effettuare una valutazione del rischio.

ATTENZIONE: Indossare sempre dispositivi di protezione appropriati per l'area di lavoro e il tipo di attività, compreso ma non limitato a, occhiali, guanti, elmetto, scarpe protettive e protezione dell'udito.

Apertura e chiusura del cancello del moschettoni

- Per aprire, girare di 90° il manico di bloccaggio (5) zigrinato in senso antiorario.
- Premere il cancello verso l'interno per aprire il moschettoni.
- Per chiudere, rilasciare il meccanismo, lasciare che il cancello ritorni nella posizione di chiusura e ruotare il manico di bloccaggio zigrinato in senso orario, nella posizione bloccata.

ATTENZIONE: Questo moschettoni deve essere SEMPRE utilizzato con il cancello chiuso e completamente bloccato. Per verificare che il cancello sia chiuso in modo sicuro, assicurarsi che il manico di bloccaggio sia stato girato in senso orario, in modo da evitare che il cancello si apra quando spinto.

Creazione di connessioni (vedi Fig. A)

ATTENZIONE: Non applicare mai carichi multipli su un unico moschettoni.

Quando si utilizza un moschettoni per connettere un ancoraggio o quando si connettono delle componenti del sistema di arresto caduta, assicurarsi del fatto che non possa avvenire lo sganciamento accidentale.

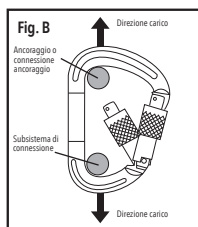
Nota: Lo sganciamento può avvenire quando l'interferenza tra un moschettoni ed il connettore di accoppiamento provoca l'apertura del cancello del moschettoni.

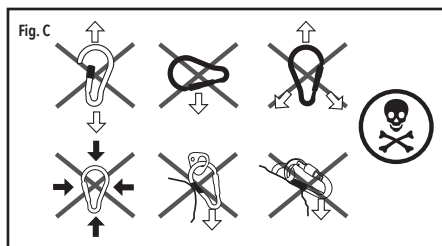
- NON utilizzare connettori che non si chiudono completamente al di sopra del punto di ancoraggio.
- NON fare nodi alla cinghia o al cordino.
- NON agganciare la cinghia a sé stessa.
- NON agganciare più moschettoni l'uno all'altro.
- NON agganciare più moschettoni a un anello a D.
- NON collegare moschettoni direttamente ad una linea di vita orizzontale

ATTENZIONE: Seguire sempre le istruzioni del produttore fornite con ogni componente del sistema.

Corretto allineamento del moschettoni sotto carico

- Il moschettoni deve essere installato in modo tale che i carichi siano applicati nella zona progettata per una forza più grande (vedi la marcatura sul prodotto e Fig. B).
- L'ancoraggio o connettore di ancoraggio deve essere posizionato nel raggio del moschettoni di fronte al cancello (4).
- NON applicare carichi sul cancello.
- Il moschettoni deve essere in grado di muoversi liberamente e senza interferenze durante l'uso. QUALUNQUE vincolo o pressione esterna è da considerarsi PERICOLOSO.
- Tenere sempre in considerazione il fatto che alcune combinazioni di attrezzature possono ridurre la forza effettiva del moschettoni (ad esempio, quando si collega a delle cinghie larghe)





Nota: Controllare regolarmente le connessioni con altri dispositivi nel sistema durante l'uso e assicurarsi del fatto che i vari componenti del sistema siano correttamente posizionati l'uno rispetto all'altro. Farlo può salvarvi la vita!

Piano di salvataggio

⚠ ATTENZIONE: Una valutazione dei rischi adeguata e sufficiente deve essere effettuata prima di iniziare con qualsiasi tipo di lavoro in quota o qualsiasi lavoro che richiede l'uso di dispositivi di protezione individuale (DPI) come misura di controllo.

- L'utente deve disporre di un piano di salvataggio e di mezzi per attuarlo.
- Il piano deve tener conto delle attrezzature e della formazione specifica necessaria per condurre efficacemente la richiesta di soccorso in tutte le condizioni prevedibili.

Accessori

- Attrezzatura di arresto caduta aggiuntiva, indumenti di lavoro e altri dispositivi di protezione personali sono disponibili presso i nostri rivenditori Silverline

Manutenzione

Nota: Tutti i dispositivi devono essere regolarmente ispezionati, puliti e mantenuti da una persona competente, in conformità alle leggi e ai regolamenti locali. La manutenzione deve essere registrata in un registro di servizio dedicato (vedere la fine di questo manuale).

⚠ ATTENZIONE: Eseguire un controllo visivo e tattile di tutti i componenti ogni volta che l'apparecchio viene utilizzato. Eseguire un esame approfondito se l'equipaggiamento non è stato utilizzato per qualche tempo. Nota: Un esame approfondito e dettagliato delle attrezzature deve essere effettuato ad intervalli regolari, almeno una volta all'anno o più frequentemente a seconda dell'uso.

⚠ ATTENZIONE: È ILLEGALE procedere a qualsiasi tipo di riparazione o modifica a questa attrezzatura.

⚠ ATTENZIONE: Nel caso venga rilevato alcun danno, rimuovere il materiale di servizio immediatamente. Deve quindi essere reso inutilizzabile e scartato.

Procedure di ispezione

- La seguente procedura consente di rilevare i difetti potenziali con conseguente degrado e/o indebolimento del moschettone:
 1. Ispezionare per le parti mancanti o alterate. Vedi l'immagine della "Familiarizzazione con il prodotto" per l'identificazione. Verificare che ogni articolo sia presente e non sia stato manomesso.
 2. Controllare l'intero moschettone per verificare la presenza di rotture, scheggiature o rotture nel metallo. Ispezionare ogni millimetro.
- Nota:** Se necessario, pulire prima di ispezione, in modo che anche le piccole incrinature siano visibili.
3. Controllare che non ci siano deformazioni, parti piegate o parti ammassate. Aprire il cancello e controllare che il naso del moschettone non presenti segni di usura, deformazioni o danni.
 4. Ispezionare la superficie metallica per scovare eventuali segni di corrosione. Sui moschettoni in acciaio può formarsi polvere rossa la quale è segno di corrosione; moschettoni in alluminio possono sviluppare deformazioni o calcare.

5. Verificare la presenza di danni dovuti al calore, che di solito può essere notata come scolorimento o oscuramento delle superfici metalliche.

6. Eseguire un test funzionale: Il manico di bloccaggio deve ruotare facilmente e il moschettone deve aprirsi e chiudersi, completamente e senza problemi. Quando bloccato, il cancello NON DEVE aprirsi sotto pressione da qualsiasi direzione.

- Controllare tutti gli altri componenti o sottosistemi di attrezzature di arresto caduta secondo le istruzioni del produttore.
- Le ispezioni vanno registrate in un registro di servizio dedicato (vedere la fine di questo manuale).

Nota: Consultare "Vita in servizio e del prodotto obsolescenza" se eventuali danni o altri difetti vengono rilevati durante l'ispezione.

Pulizia

Nota: La pulizia corretta è essenziale per garantire l'integrità di questa attrezzatura. Seguire le istruzioni per la pulizia di seguito senza deviazioni.

- Pulire il moschettone strofinandolo con un panno morbido, leggermente oliato.
- Se non ciò non dovesse essere sufficiente, utilizzare acqua calda con un detergente a pH neutro (pH 7), per pulire qualsiasi corpo estraneo. Asciugare bene e lubrificare le parti mobili con uno spray lubrificante adatto.
- In NESSUN caso utilizzare sostanze abrasive, acide, basiche o solventi.
- Disinfettare le parti che entrano in contatto con la pelle dell'operatore, utilizzando un disinfettante adatto al materiale dell'attrezzatura (vedi "Specifiche"). Seguire attentamente le raccomandazioni e le procedure indicate dal produttore del disinfettante.
- Lasciare SEMPRE che l'attrezzatura si asciughi naturalmente, tenendola lontano da fuoco e fonti di calore.

Nota: Ciò vale anche per le attrezzature che si sono bagnate durante l'utilizzo.

Lubrificazione

- Occasionalmente applicare una piccola quantità di lubrificante, al meccanismo del cancello. Subito dopo effettuare un'ispezione come descritto nella sezione "Procedura di ispezione".

Trasporto

- Trasportare SEMPRE l'attrezzatura in un borsone apposito o adatto a contenerla e a proteggerla da danni meccanici e dalle alte temperature, umidità, raggi UV e sostanze chimiche.

Conservazione

- Riporre questo dispositivo con cura in un luogo sicuro e asciutto fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare in un ambiente con temperature non eccessive e senza umidità, lontano dalla luce diretta o da qualsiasi sostanza chimica, all'interno di una borsa o un contenitore appositi.
- Non poggiare mai oggetti pesanti su questa attrezzatura.

Smaltimento

Durata in servizio e obsolescenza del prodotto

⚠ ATTENZIONE: L'equipaggiamento di arresto caduta è progettato per arrestare una caduta dall'alto SOLO UNA VOLTA! Una volta utilizzata l'attrezzatura di arresti caduta deve essere ritirata dal servizio e resa inutilizzabile.

Nota: La data in cui il prodotto viene estratto dalla sua confezione originale per la prima volta, è da considerarsi la data di primo utilizzo, che dovrà essere registrata sul registro di ispezione (vedi sezione finale del manuale). La vita in servizio specificata comincia da questo momento.

- Quest'attrezzatura è soggetta ad una vita in servizio di max. 5 anni dalla data registrata come data di primo utilizzo, sempre che il prodotto sia stato conservato in maniera corretta e sia stato sottoposto alle dovute manutenzioni e ispezioni da una persona competente.
- Un'attrezzatura nuova potrà essere conservata per un massimo di 5 anni dalla data di produzione indicata sul prodotto e continuerà a garantire i 5 anni di vita in servizio potenziali.

Nota: Altre ragioni per cui l'attrezzatura potrebbe diventare obsoleta potrebbero essere connesse allo sviluppo di nuovi standard, leggi e regolamentazioni o allo sviluppo di nuove tecnologie che potrebbero renderla incompatibile con altri equipaggiamenti con lo stesso scopo.

Garanzia Silverline Tools

Questo prodotto Silverline è coperto da una garanzia a vita

Registra il prodotto su www.silverlinetools.com entro 30 giorni dall'acquisto per avere diritto alla garanzia a vita. Il periodo di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto indicata sulla ricevuta.

Registrazione dell'acquisto

Accedere al sito: silverlinetools.com e selezionare il tasto registra per inserire:

- Dati personali
- Informazioni sul prodotto

Una volta che queste informazioni sono state inserite, il vostro certificato di garanzia sarà inviato per posta elettronica nel formato PDF. Si prega di stampare e conservare il Certificato insieme alla ricevuta d'acquisto.

Termini e condizioni

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto presso il rivenditore indicata sulla ricevuta d'acquisto.

SI PREGA DI CONSERVARE LA RICEVUTA D'ACQUISTO

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso entro 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario restituire al punto vendita presso cui è stato acquistato, presentando la ricevuta e spiegando chiaramente la natura del difetto riscontrato. Il prodotto difettoso sarà sostituito o sarà rimborsato l'importo d'acquisto.

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso dopo 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario inviare una richiesta di indennizzo in garanzia a:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, GB

Le richieste di indennizzo devono essere presentate durante il periodo della garanzia.

Affinché la richiesta sia approvata, è necessario presentare anche la ricevuta d'acquisto originale, indicando il luogo e la data dell'acquisto del prodotto e il proprio nome e indirizzo.

Sarà necessario inoltre fornire una descrizione dettagliata del guasto riscontrato.

Le richieste effettuate durante il periodo di garanzia saranno verificate da Silverline Tools per stabilire se il difetto del prodotto è dovuto a problemi di materiali o di lavorazione.

Le spese di spedizione non saranno rimborsate. Tutti i prodotti devono essere spediti puliti e in condizioni tali da garantire l'esecuzione della riparazione in modo sicuro. I prodotti devono essere imballati con cura per evitare danni o lesioni durante il trasporto. Silverline Tools si riserva il diritto di non accettare prodotti spediti in condizioni non idonee o non sicure.

Le riparazioni saranno eseguite da Silverline Tools o da un centro di riparazione autorizzato.

La riparazione o la sostituzione del prodotto non estende o rinnova il periodo di garanzia.

Nel caso in cui si determini che il prodotto e il difetto riscontrato sono coperti dalla garanzia, Silverline Tools provvederà a riparare l'utensile

gratuitamente (esclusi i costi di spedizione) o, a propria discrezione, a sostituirlo con un nuovo utensile.

Gli utensili o le parti trattenuti da Silverline Tools in cambio di un prodotto o componente sostitutivo diventano proprietà di Silverline Tools.

La riparazione o la sostituzione di un prodotto in garanzia estende i diritti del consumatore previsti per legge, senza modificarli.

Cosa copre la garanzia:

La riparazione del prodotto, nel caso in cui Silverline Tools determini che il problema sia dovuto a difetti dei materiali o difetti di lavorazione riscontrati durante il periodo della garanzia.

Nel caso in cui un componente non sia più disponibile o fuori produzione, Silverline Tools si riserva il diritto di sostituirlo con un componente adeguato.

Prodotti acquistati e utilizzati all'interno dell'Unione Europea.

Cosa non copre la garanzia:

La Garanzia Silverline Tools non copre le riparazioni se il difetto è stato causato da:

La normale usura dei componenti per via dell'utilizzo del prodotto come indicato nelle istruzioni d'uso (ad esempio, lame, spazzole, cinghie, lampadine, batterie, ecc.).

La sostituzione di accessori forniti a corredo, come ad esempio punte, lame, fogli abrasivi, dischi di taglio e altri componenti correlati.

I danni accidentali, causati dall'uso improprio, dall'abuso e dalla manipolazione, conservazione e cura inadeguata dell'utensile da parte del proprietario.

L'uso del prodotto per fini non domestici.

La modifica o alterazione del prodotto.

Difetti causati dall'uso di parti e accessori che non siano componenti originali Silverline Tools.

Installazione difettosa (fatto salvo quando l'installazione viene eseguita da Silverline Tools).

Riparazioni o alterazioni eseguite da terze parti che non siano la Silverline Tools o i centri di riparazione autorizzati da quest'ultima.

Richieste diversi dal diritto alla correzione degli errori o lo strumento denominato in queste condizioni di garanzia non sono coperti dalla garanzia.

Dichiarazione di conformità CE

Il sottoscritto: Sig. Darrell Morris

come autorizzato di: Silverline

Dichiara che il prodotto:

Questa dichiarazione è stata emessa unicamente sotto la responsabilità del produttore.

L'obiettivo della dichiarazione è in conformità con la pertinente Normativa di Armonizzazione dell'Unione.

Codice di identificazione: 571429

Descrizione: Moschettone ovale autobloccante

Si conforma alle seguenti direttive

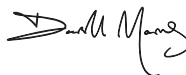
- Direttiva PPE 89/686/EEC
- EN 362:2004

Organismo notificato: Inspec

La documentazione tecnica è conservata da: Silverline

Data: 03/10/2018

Firma:



Darrell Morris

Direttore generale

Nome e indirizzo del fabbricante:

Powerbox International Limited, N°. Società 06897059. Indirizzo registrato:.

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Regno Unito.

Inleiding

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Silverline gereedschap. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product. Dit product heeft unieke kenmerken. Zelfs als u bekend bent met gelijksoortige producten dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen, zodat u in staat bent alle voordelen te benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

Beschrijving symbolen

Op het gegevensplaatje van uw gereedschap kunnen zich symbolen bevinden. Deze vertegenwoordigen belangrijke productinformatie en gebruiksinstructies.



Draag gehoorbescherming
Draag een veiligheidsbril
Draag een stofmasker
Draag een veiligheidshelm



Opgepast!



Lees de gebruikshandleiding



Voldoet aan de van kracht zijnde wetgeving en veiligheidsnormen

Specificaties

Model:571429

Van toepassing zijnde normen: EN 362, klasse B (Connectors)
EN 795 (Verankeringen)

Materiaal: Gesmede staallegering

Maximum sterkte: 22,2kN

Veiligheidsmechanisme:.. Zelfsluitende connector met zelfvergrendelende brug

Temperatuurbereik: -40 °C tot +80 °C

Afmetingen (L x B x H): 109 x 60 x 19 mm

Max. brugopening: 21 mm

Netto gewicht:..... 0,17kg

De geluidsintensiteit voor de bediener kan 85 dB(A) overschrijden en de gehoorbescherming is noodzakelijk.

Veiligheidsinstructies voor hoogte-veiligheidsuitrusting

⚠ WAARSCHUWING: Activiteiten die het gebruik van deze uitrusting vereisen, zijn inherent gevaarlijk. Voer STEEDS een risicoanalyse uit alvorens de werkzaamheden aan te vatten, met inbegrip van reddingsoperaties.

⚠ WAARSCHUWING: Specifieke training is van essentieel belang vooraleer deze uitrusting kan gebruikt worden. De uitrusting mag enkel gebruikt worden door competente en verantwoordelijke individuen, waarbij ervoor zorg gedragen dient te worden dat de grenzen en beperkingen van deze uitrusting niet overschreden worden.

⚠ WAARSCHUWING: Het niet naleven en opvolgen van waarschuwingen en aanbevelingen die terug te vinden zijn in deze instructies kan aanleiding geven tot ernstig letsel en zelfs tot de dood! Wanneer men deze uitrusting gebruikt, is men persoonlijk verantwoordelijk voor alle risico's en voor alle eventuele schade, letsel, of overlijden die kunnen voorkomen tijdens of naar aanleiding van een incorrect gebruik van deze uitrusting. U bent verantwoordelijk voor uw eigen acties en beslissingen. Indien u niet in staat of niet in een positie bent waarin u deze verantwoordelijkheid of deze risico's kunt aanvaarden, **GEBRUIK DEZE UITRUSTING DAN NIET.**

- Gebruik deze uitrusting **NOOIT** indien de nuttige levensduur is overschreden.
- Dit product **MAG NIET** boven de nominale waarden belast worden.
- Gebruik componenten van valbeveiligingsuitrusting **NIET** buiten of boven de daarmee geassocieerde beperkingen, en ook niet voor toepassingen waarvoor de uitrusting niet specifiek is ontworpen.
- Voorom impactbelastingen en wrijving tegen abrasieve oppervlakken tijdens het gebruik, transport en opslag.
- Gebruik **GEEN** connectors met manuele vergrendelmechanismen in gebieden of toepassingen waar ze frequent geopend en gesloten dienen te worden.
- Zorg ervoor dat vergrendelmechanismen en veiligheidsinrichtingen stevig en veilig werken en dat connectors volledig gesloten en vergrendeld zijn voorafgaand aan het gebruik.
- Combineer **NOOIT** componenten die niet door de fabrikant aanbevolen zijn als zijnde compatibel. Een welbepaald item kan de veilige werking van een ander beïnvloeden, waardoor de functie van het volledige systeem in gevaar wordt gebracht.
- Bevestig **NOOIT** een valbeveiligingssysteem aan een verankeringspunt indien u er niet zeker van bent wat de sterkte en de toestand van de verankeringspunt is.
- Neem de lengte van elke afzonderlijke component van een valbeveiligingssysteem in beschouwing, met inbegrip van de connectors, op het moment dat de totale lengte van het systeem wordt bepaald.
- De vrije ruimte onder de gebruiker dient voldoende te zijn om te voorkomen dat hij een obstakel raakt ingeval hij een val maakt.
- Laat **NOOIT** wel deel dan ook van een valbeveiligingssysteem, werkpositioneringssysteem, of veiligheidsysteem tijdens het gebruik in contact komen met scherpe randen of abrasieve oppervlakken. Herpositioneer indien nodig of kies een alternatieve verankeringspunt.
- Welke component dan ook van een valbeveiligingssysteem dient individueel geïnspecteerd te worden in overeenstemming met de aanbevelingen en procedures van de fabrikant ervan. Na de assemblage dient het systeem als een functionele eenheid geïnspecteerd te worden.
- Welke reparatie of modificatie dan ook van deze uitrusting is ten strengste **VERBODEN**.
- Breng **GEEN** knopen aan in gordels en harnassen, noch in lijnen en koorden. Zorg ervoor dat de uitrusting **NOOIT** verward geraakt.
- Uitrusting die werd blootgesteld aan extreme omstandigheden, niet werd goedgekeurd tijdens een inspectie, of werd gebruikt om een val te stoppen, dient afgedankt en vernietigd te worden. Stel items die vervaardigd zijn met synthetische vezelcomponenten nooit bloot aan rechtstreekse vlammen.
- Gebruik **GEEN** schokbrekers die gedeeltelijk uitgezet zijn, of waarvan de plastic huls beschadigd is.
- Vernietig afgedankte uitrusting onmiddellijk om verder gebruik ervan te voorkomen.
- Alle gebruikers van een valbeveiligingsstelsel dienen medisch geschikt te zijn voor werkzaamheden op hoogte, en dienen de persoonlijke beschermende uitrusting te gebruiken die geschikt is voor de omgeving, het uitgevoerde werk, en de gebruikte gereedschappen.
- Voer een risicobeoordeling uit voor elke activiteit, en definieer een reddingsplan dat veilig en snel kan uitgevoerd worden in een noodgeval.
- Alle productmarkeringen dienen intact en duidelijk leesbaar te blijven gedurende de volledige nuttige levensduur van deze uitrusting.
- Berg de uitrusting op met het voorbehouden onderhoudsboekje en de gebruiksinstructies. Uitrusting met een onduidelijke of onzekere onderhoudsgeschiedenis dient uit dienst genomen te worden en te worden vernietigd.
- Alvorens deze uitrusting te gebruiken, dient u zich ervan te vergewissen dat ze voldoet aan plaatselijke federale regelgeving en andere van kracht zijnde veiligheidsnormen.
- Textielproducten, met inbegrip van gordels en touwen, mogen **NIET** gemarkeerd worden met inkt van markerpennen of met verf, omdat deze substanties eventueel aanleiding kunnen geven tot chemische schade van het materiaal.
- Opslag dient te gebeuren in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

Productonderdelen

1	Neus
2	Frame
3	Rug
4	Brug
5	Vergrendelhuls
6	Touw of gordel
7	Klinknagelpen
8	Brugopening

Voorzien gebruik

- Deze karabijnhaak is voornamelijk bedoeld als verankeringsconnector in persoonlijke valbeveiligingssystemen. De haak kan eveneens gebruikt worden voor werkpositionering, verplaatsingsoperaties, reddings-, verwijderings-, evacuatieoperaties, en ingangs- en uitgangsoperaties in beperkte ruimten, afhankelijk van de geassocieerde systeemcomponenten die gebruikt worden in combinatie met deze karabijnhaak.



Gebruiksbeperkingen

- Zure, basische, of andere omgevingen met agressieve substanties kunnen de hardware van de karabijnhaak beschadigen. Stel de karabijnhaak **NIET** gedurende langere periodes bloot aan corrosieve omgevingen. Organische substanties en zout water zijn bijzonder corrosief voor metalen onderdelen.
- Gebruik dit materiaal **NIET** in omgevingen waar temperaturen heersen die lager liggen dan -40 °C / 40 °F, of hoger dan 80 °C / 176 °F.
- Karabijnhaken dienen beschermd te worden wanneer ze gebruikt worden in de buurt van laswerkzaamheden, plaatsen waar metaal wordt gesneden, of andere activiteiten waarbij grote hoeveelheden warmte worden geproduceerd.
- Wees uiterst **VOORZICHTIG** wanneer er wordt gewerkt in de buurt van onder spanning staande elektrische bronnen. Metalen hardware geleidt elektrische stroom. Houd een veilige werkafstand (ten minste 3 m / 9' 10 1/10") ten opzichte van alle elektrische gevezen.

WAARSCHUWING: Valbeveiligingsuitrusting is ontworpen om slechts **EENMAAL** een val van een bepaalde hoogte te stoppen! Zodra de uitrusting gediend heeft om een val te stoppen, moet ze uit dienst genomen worden en onbruikbaar worden gemaakt.

Uw product uit de verpakking halen

- Haal uw product voorzichtig uit de verpakking en inspecteer het. Zorg dat u volledig op de hoogte bent van alle kenmerken en functies ervan.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen van het product aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Indien er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, dienen deze vervangen te worden alvorens het product te gebruiken.

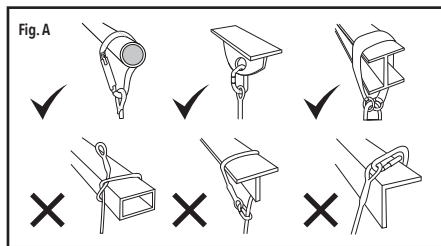
Voorafgaand de gebruik

Controles voorafgaand aan het gebruik

- Voorafgaand aan elk gebruik dient een inspectie te worden uitgevoerd Alle onderdelen van de uitrusting dienen geïnspecteerd te worden in een zone met geschikte lichtomstandigheden
- Controleer de correcte werking van de karabijnhaak en de vlotte werking van de veiligheidsmechanismen ervan

Opmerking: Er wordt verwezen naar het hoofdstuk "Onderhoud" voor bijkomend advies met betrekking tot de inspectie en tot onaanvaardbare omstandigheden.

Verankeringsvereisten



- In overeenstemming met EN795 dient de minimum sterkte van welke verankerung 10 kN te bedragen
- Controleer de verankerung op eventuele tekenen van schade
- Zoals alle valbeveiligingsuitrusting dienen verankerungen het onderwerp uit te maken van regelmatige inspecties door een competente persoon. Voer ten minste driemaandelijks een inspectie uit en registreer de bevindingen in een voorbehouden onderhoudslogboek
- Controleer of de karabijnhaak de correcte afmetingen bezit voor de te gebruiken verankerung. Indien de karabijnhaak te klein is, maak dan gebruik van een verankeringsstrop om de verankerung te verbinden

Verankeringspositie

- De verankerung van het systeem dient bij voorkeur gelokaliseerd te zijn boven de positie van de gebruiker

Gebruik als onderdeel van een valbeveiligingssysteem

- Verankerungen die geselecteerd zijn voor valbeveiligingsystemen dienen in staat te zijn om een statische belasting op te nemen die wordt uitgeoefend in de richtingen die toegestaan zijn door het systeem, van ten minste:
 - 22 kN voor niet-gecertificeerde verankerungen, of
 - 2 x de maximum valkracht voor gecertificeerde verankerungen
- Indien meer dan één systeem is verbonden met een enkele verankerung, dient de vereiste sterkte vermenigvuldigd te worden met het aantal systemen dat verbonden is

Gebruik als onderdeel van een werkpositioneringssysteem

- Structuren waarop een werkpositioneringssysteem is verbonden, dienen in staat te zijn om een statische belasting op te nemen die wordt uitgeoefend in de richtingen die toegestaan zijn door het systeem, van ten minste 13 kN, of tweemaal de potentiële impactkracht, of welke van de beide waarde dan ook het grootste is. Indien meer dan één systeem is verbonden met een enkele verankerung, dient de vereiste sterkte vermenigvuldigd te worden met het aantal systemen dat verbonden is

Gebruik als onderdeel van een veiligheidssysteem

- Verankerungen waarop een veiligheidssysteem of een verplaatsingsveiligheidssysteem is verbonden, dienen in staat te zijn om een statische belasting op te nemen die wordt uitgeoefend in de richtingen die toegestaan zijn door het systeem, van ten minste
 - 4,5 kN voor niet-gecertificeerde verankerungen, of
 - 2 x de te voorspellen kracht voor gecertificeerde verankerungen
- Indien meer dan één systeem is verbonden met een enkele verankerung, dient de vereiste sterkte vermenigvuldigd te worden met het aantal systemen dat verbonden is

Compatibiliteit

- Deze karabijnhaak is compatibel met diverse valbeveiligingsystemen en veiligheidsuitrusting, met inbegrip van, zonder daar echter beperkt te zijn, de volgende producten van Silverline:
 - 257875 Veiligheidsarnas
 - 250482 Veiligheids- en valbeveiligingsarnas
 - 251483 Premium Veiligheids- en valbeveiligingsarnas

- 253162 Schokabsorberende vallijn
- 252190 Positioneringsvallijn
- 251657 Brede rugsteunriem

Opmerkingen:

- De verbindingshardware dient compatibel te zijn qua grootte, vorm, en sterkte. Niet-compatibele connectors kunnen per ongeluk loskomen en aanleiding geven tot ernstig letsel of zelfs tot de dood
- Gebruik enkel connectors, zoals D-ringen, karabijnhaken, en andere uitrusting met een minimale nominale sterkte van 22 kN
- Neem STEEDS de lengte van de karabijn (zie "Specificatie") in beschouwing bij het plannen van de lay-out van een valbeveiligingssysteem, omdat deze de totale lengte van de val zal beïnvloeden

⚠ WAARSCHUWING: Controleer steeds of de verbindende karabijnhaak en de D-ring of het harnas of de verbindingsconnector compatibel zijn.

Werking

Opmerking: Deze uitrusting mag ENKEL gebruikt worden door competente gebruikers. Alle gebruikers dienen opgeleid te zijn voor wat betreft het veilig gebruik ervan. Onervaren gebruikers dienen een opleiding te ondergaan voorafgaand aan het gebruik van deze uitrusting. Een risico-evaluatie dient uitgevoerd te zijn alvorens welke werkzaamheden dan ook uitgevoerd worden die een valbeveiligingsuitrusting vereisen.

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik STEEDS persoonlijke beschermingsuitrusting die geschikt is voor de werkezone en voor het type activiteit, met inbegrip van, zonder daar echter toe beperkt te zijn, oogbescherming, handschoenen, helmen, werkschoenen, en gehoorbescherming.

Openen & sluiten van de brug

- Om de brug te openen, draait u de veerbelaste gekartelde vergrendelhuls (5) 90° in tegenwijzerzin toezet stopt en niet verder kan gedraaid worden.
- Duw de brug naar binnen om de karabijnhaak te openen
- Om te sluiten, geeft u het mechanisme vrij, laat u de brug terugkeren naar haar gesloten positie; de veerbelaste gekartelde vergrendelhuls zal automatisch vergrendelen in de vergrendelingspositie.

⚠ WAARSCHUWING: Deze karabijnhaak dient STEEDS gebruikt te worden met de brug gesloten en volledig vergrendeld. Om te controleren of de brug veilig vergrendeld is, zorgt u ervoor dat de vergrendelhuls volledig in wijzerzin is verdraaid zodat ze voorkomt dat de brug zou geopend worden wanneer er op gedruwd wordt.

Maken van verbindingen (zie figuur A)

⚠ WAARSCHUWING: Brengen nooit verschillende belastingen aan op een enkele karabijnhaak.

- Wanneer u een karabijnhaak gebruikt om een verbinding met een verankerung tot stand te brengen, of wanneer u componenten van een valbeveiligingssysteem onderling verbindt, zorg er dan voor dat het accidenteel loskomen ervan ("rollout") onmogelijk is.

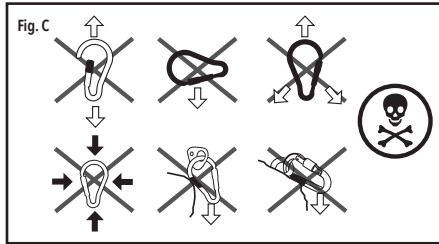
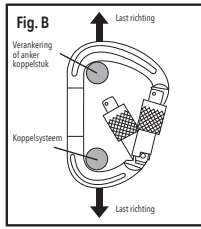
Opmerking: Een rollout is mogelijk wanneer een eventuele interferentie tussen karabijnhaak en de overeenstemmende connector ervoor zorgt dat de brug van de karabijnhaak of de "keeper" per ongeluk opent en de verbinding vrijgeeft.

- Gebruik GEEN connectors die niet volledig sluiten over het verankeringspunt
- Breng GEEN knopen aan in vallijnen
- Haak een vallijn NIET vast op zichzelf
- Verbind twee of meerdere karabijnhaken NIET met elkaar
- Verbind twee of meerdere karabijnhaken NIET tot een D-ring
- Verbind karabijnhaken NIET rechtstreeks met een horizontale veiligheidslijn

⚠ WAARSCHUWING: Volg STEEDS de met elke systeemcomponent meegeleverde instructies van de fabrikant.

Correcte uitlijning van de karabijnhaak onder belasting

- De karabijnhaak dient op een zodanige wijze geïnstalleerd te worden dat de belastingen worden uitgeoefend in de zone die ontworpen is voor de grootste sterkte (zie de markering op het product en figuur B)
- De verankerung over de verankeringsconnector dient aangebracht te zijn in de bocht van de karabijnhaak tegenover de brug (4)
- Breng GEEN belastingen aan de over de brug
- De karabijnhaak dient in staat te zijn om tijdens het gebruik vrij en zonder interferentie te bewegen. WELKE beperking, spanning, of externe druk dan ook is GEVAARLIJK
- Wees erop bedacht dat sommige combinaties van uitrustingen de effectieve sterkte van het karabijnhaak kunnen reduceren (bijvoorbeeld wanneer er een verbinding wordt gemaakt met brede lussen of riemen)



Opmerking: Controleer tijdens het gebruik regelmatig eventuele verbindingen met andere uitrusting in het systeem, en zorg ervoor dat de diverse componenten van het systeem correct gepositioneerd zijn ten opzichte van elkaar. **Dit kan uw leven redden!**

Reddingsplan

WAARSCHUWING: Een geschikte en voldoende risico-evaluatie dient uitgevoerd te worden alvorens aan te vatten met welk soort werkzaamheden dan ook op hoogte, of welk werk dan ook dat het gebruik vereist van persoonlijke beschermende uitrusting (personal protective equipment - PPE) als controlemaatregel.

- De gebruiker dient de beschikking te hebben over een reddingsplan en over de middelen om dit plan tot uitvoer te brengen
- Het plan dient de uitrusting en de speciale opleiding in beschouwing te nemen die nodig zijn om op efficiënte wijze een onmiddellijke reddingsactie door te voeren in alle te voorzien omstandigheden

Accessoires

- Bijkomende valbeveiligingsystemen, werkuitrusting, en andere persoonlijke beschermingsuitrusting is te verkrijgen bij uw Silverline-leverancier.

Onderhoud

Opmerking: Alle valbeveiliging zet rust in dienst regelmatig geïnspecteerd, schoongemaakt, en onderhouden te worden door een competente persoon en in overeenstemming met de plaatselijke wetgeving en regelgeving. Het onderhoud dient opgetekend te worden in een voorbehouden onderhoudslogboek (zie achteraan deze handleiding).

WAARSCHUWING: Voer een visuele en tactiele inspectie uit van alle componenten, elke keer dat de uitrusting gebruikt wordt. Voer een gedetailleerde inspectie uit indien de uitrusting gedurende langere tijd niet gebruikt werd. **Opmerking:** Een grondige en gedetailleerde inspectie van de uitrusting dient uitgevoerd te worden op regelmatige tijdstippen, ten minste eenmaal per jaar, of frequenter in functie van het gebruik.

WAARSCHUWING: Het is ONWETTIGK om welke reparatie of modificatie dan ook uit te voeren op of aan te brengen aan valbeveiligingsuitrusting.

WAARSCHUWING: Indien er schade wordt vastgesteld, neem de uitrusting dan onmiddellijk uit dienst. Ze dient vervolgens onbruikbaar te worden gemaakt en te worden afgevoerd.

Inspectieprocedure

- De volgende procedure is nuttig om defecten vast te stellen die mogelijk resulteren in schade aan en/of verzwakking van karabijnhaken:

- Inspectie op eventuele ontbrekende of gewijzigde onderdelen. Voor identificatie wordt er verwezen naar de afbeelding die is terug te vinden onder "Productonderdelen". Controleer dat elk item aanwezig is en dat er niet mee geknoeid is.
- Inspecteer de volledige karabijnhaak op eventuele barsten, inkepingen, of breuken in het metaal. Inspecteer elke millimeter

Opmerking: Maak de haak indien nodig schoon voorafgaand aan de inspectie, om in staat te zijn om zelfs de kleinste haarscheurtjes op te merken.

- Inspecteer op vervormingen en op gebogen of ingedukte delen. Open de brug en inspecteer de neus (1) van de karabijnhaak op eventuele tekenen van slijtage, vervorming, of algemene

schade.

- Inspecteer het metaaloppervlak op eventuele tekenen van corrosie. Op stalen karabijnhaken kan rood stof aanwezig zijn als aanduiding van corrosie, terwijl aluminium karabijnhaken putvorming of afschilfering kunnen vertonen
- Inspecteer op eventuele thermische schade die gewoonlijk kan opgemerkt worden in de vorm van een verkleuring van of van donkere delen in het metaaloppervlak.
- Voer een functionele test uit: De vergrendelingsmechanisme moet gemakkelijk gedraaid kunnen worden, en de karabijnhaak moet vlot en gemakkelijk volledig geopend en gesloten kunnen worden. Wanneer ze vergrendeld is, mag de brug NIET openen onder druk vanuit welke richting dan ook

- Inspecteer alle overige componenten of deelsystemen van de valbeveiligingsuitrusting in overeenstemming met de instructies van de fabrikant
- Teken de inspectiegegevens en -resultaten op in een voorbehouden onderhoudslogboek (zie achteraan deze handleiding)

Opmerking: Er wordt verwezen naar "Nuttige levensduur en afdanken van het product" ingeval van schade of van andere defecten die tijdens een inspectie worden vastgesteld.

Schoonmaken

Opmerking: Het grondig schoonmaken is van essentieel belang om de integriteit van alle veiligheidsuitrusting te verzekeren. Volg de onderstaande schoonmaakinstructies naar de letter.

- Maak de karabijnhaak schoon door hem schoon te vegen met een zachte, licht met olie doordrenkte doek
- Indien dat niet voldoende is, maak dan gebruik van warm water met een detergent met een milde en neutrale pH (pH 7) om eventuele verontreinigingen te verwijderen. Laat het geheel grondig drogen en smeer bewegende onderdelen met een daarvoor geschikt sproeijsmeermiddel
- Gebruik IN GEEN ENKEL GEVAL abrasieve materialen, zuren, basische detergents, of oplosmiddelen
- Desinfecteer delen die in contact komen met de huid van de gebruiker, en maak daarbij gebruik van een ontsmettingsmiddel dat geschikt is voor het materiaal van de uitrusting (zie "Specificaties"). Volg de aanbevelingen en procedures nauwlettend die gegeven zijn door de fabrikant van het ontsmettingsmiddel
- Laat de uitrusting STEEDS op natuurlijke wijze drogen en houd ze verwijderd van open vuur of van welke warmtebron dan ook

Opmerking: Dit geldt eveneens voor uitrusting die tijdens het gebruik nat is geworden.

Smering

- Breng af en toe een kleine hoeveelheid van een daarvoor geschikt sproeijsmeermiddel aan op het brugmechanisme. Voer daarna een grondige inspectie uit zoals beschreven in "Inspectieprocedure"

Transport

- Transporteren deze uitrusting STEEDS in een daarvoor voorbehouden zak of geschikte container die de uitrusting beschermt tegen mechanische schade en tegen hoge temperaturen, vuur, UV-straling, en chemicaliën.

Opberging

- Berg deze uitrusting voorzichtig op een veilige en droge plek op, buiten het bereik van kinderen.
- Berg de uitrusting op bij een gematigde temperatuur een vochtigheidsgraad, afgeschermd tegen rechtstreeks zonlicht of chemicaliën, in een voorbehouden, UV-bestendige zak of container
- Plaats nooit zware objecten bovenop deze uitrusting

Afvoer en verwerking

Nuttige levensduur en afdanking van het product

WAARSCHUWING: Valbeveiligingsuitrusting is ontworpen om slechts EENMAAL een val van een bepaalde hoogte te stoppen! Zodra de uitrusting gediend heeft om een val te stoppen, moet ze uit dienst genomen worden en onbruikbaar worden gemaakt.

Opmerking: De datum waarop het product voor de eerste keer uit de oorspronkelijke verpakking wordt verwijderd, is gelijk aan de "datum van eerste gebruik" die opgetekend dient te worden in het inspectie-logboek (zie achteraan deze handleiding). De gespecificeerde nuttige levensduur begint dan.

- Voor deze uitrusting geldt een maximum nuttige levensduur van vijf jaren, te tellen vanaf de opgetekende datum van eerste gebruik, op voorwaarde dat het product correct wordt opgeslagen, onderhouden, en het onderwerp uitmaakt van regelmatige inspecties door een speciaal opgeleide en competente persoon
- Nieuwe uitrusting kan maximaal vijf jaren vanaf de productiedatum, zoals aangeduid op het product, opgeslagen worden, waarna de potentiële nuttige levensduur van vijf jaar nog steeds geldig is of voorwaarde dat de uitrusting aanwezig blijft in de oorspronkelijke verpakking van de fabrikant.

Opmerking: Andere redenen waarom het product zou dienen afgedankt te worden, omvatten, zonder daar echter toe beperkt te zijn, wijzigingen van toepasbare standaarden en normen, regelgevingen, of wetgeving, de ontwikkeling van nieuwe technieken, of een eventuele incompatibiliteit met andere uitrusting.

Silverline Tools Garantie

Dit Silverline product heeft een eindeloze garantie

Registreer dit product op www.silverlinetools.com binnen 30 dagen na aankoop om in aanmerking te komen voor de eindeloze garantie. Garantieperiode begint volgens de datum op uw aankoop bon.

Het gekochte product registreren

Ga naar: silverlinetools.com, kies Registration (registratie) en voer het volgende in:

- Uw persoonlijke gegevens
- De gegevens van het product en de aankoop

U ontvangt het garantiebewijs in PDF-vorm. Druk het af en bewaar het bij het product.

Voorwaarden

De garantieperiode gaat in vanaf de datum van aankoop op het ontvangstbewijs.

BEWAAR HET ONTVANGSTBEWIJS OP EEN VEILIGE PLAATS

Als dit product binnen 30 dagen van de aankoopdatum een fout heeft, breng het dan naar de winkelier waar u het heeft gekocht, met uw ontvangstbewijs, en met vermelding van de details van de storing. U kunt om een nieuwe vragen of om uw geld terug.

Als dit product na de periode van 30 dagen een fout heeft, stuur het dan naar:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, GB

Alle claims moeten binnen de garantieperiode worden ingediend.

U moet het originele ontvangstbewijs geven met de datum van aankoop, uw naam, adres en plaats van aankoop voordat er aan kan worden gewerkt.

U moet nauwkeurige gegevens verschaffen van de fout die verholpen moet worden.

Claims die binnen de garantieperiode worden ingediend, worden door Silverline Tools nagelopen om te kijken of het probleem een kwestie is van de materialen of de fabricage van het product.

De verzendkosten worden niet vergoed. De geretourneerde items moeten voor de reparatie in een redelijk schone en veilige staat verkeren en moeten zorgvuldig worden verpakt om schade en letsel tijdens het vervoer te voorkomen. Ongeschikte en onveilige leveringen kunnen worden afgewezen.

Al het werk wordt uitgevoerd door Silverline Tools of een officiële reparatiedienst.

De garantieperiode wordt niet door de reparatie of vervanging van het product verlengd.

Defecten waarvan wij beschouwen dat ze onder de garantie vallen, worden verholpen door middel van gratis reparatie van het gereedschap (exclusief verzendingskosten) of door vervanging door een gereedschap in perfecte staat van werking.

De ingehouden gereedschappen of onderdelen die zijn vervangen, worden het eigendom van Silverline Tools.

De reparatie of vervanging van het product onder garantie zijn voordelen die bijkomstig zijn aan uw wettelijke rechten als consument, en hebben daar geen invloed op.

Wat is gedekt:

De reparatie van het product, mits naar tevredenheid van Silverline Tools kan worden vastgesteld dat de gebreken het gevolg zijn van defecte materialen of fabrieksfouten binnen de garantieperiode.

Onderdelen die niet meer verkrijgbaar zijn en die niet meer worden vervaardigd worden door Silverline Tools vervangen door een functionele vervanging.

Gebruik van dit product in de EU.

Wat niet is gedekt:

Silverline Tools geeft geen garantie op reparaties als gevolg van:

Normale slijtage veroorzaakt door gebruik in overeenstemming met de bedieningsinstructies zoals zaagbladen, borstels, riemen, gloeilampen, batterijen enz.

De vervanging van geleverde accessoires zoals boortjes, zaagbladen, schuurvellen, snijschrijven en aanverwante producten.

Accidentele schade, storingen veroorzaakt door nalatigheid in gebruik of verzorging, misbruik, verwaarlozing, onvoorzichtige bediening en hantering van het product.

Gebruik van het product voor andere doeleinden dan normaal huishoudelijk gebruik.

Alle soorten wijzigingen en modificaties van het product.

Gebruik van andere onderdelen en accessoires dan de originele onderdelen van Silverline Tools.

Defecte installatie (behalve wanneer geïnstalleerd door Silverline Tools).

Reparaties of wijzigingen die zijn uitgevoerd door anderen dan Silverline Tools of diens officiële reparatiediensten.

Behalve claims voor het recht op correctie van fouten van het gereedschap volgens de bepalingen van deze garantie zijn geen andere claims gedekt.

EG-verklaring van overeenstemming

De ondergetekende: Mr. Darrell Morris

Gemachtigd door: Silverline Tools

Verklaart dat

Deze verklaring wordt verstrekt onder de volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Het hierboven beschreven voorwerp is conform de desbetreffende communautaire

harmonisatiewetgeving

Identificatienummer: 571429

Beschrijving: Zelfvergrendelende ovale karabijnhaak

Voldoet aan de volgende richtlijnen:

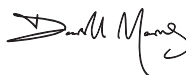
- Directiva PPE 2016/425
- EN 362:2004

Keuringsinstantie: Inspec

De technische documentatie wordt bijgehouden door: Silverline

Datum: 03/10/2018

Handtekening:



Darrell Morris

Algemeen directeur

Naam en adres van fabrikant:

Powerbox International Limited, handelsregister nummer 06897059. Geregistreerd adres: Powerbox,

Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup narzędzia marki Silverline. Zalecamy zapoznać się z niniejszymi instrukcjami: zawierają one informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet, jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie instrukcji obsługi umożliwi Ci pełne wykorzystanie tego wyjątkowego projektu. Przechowuj niniejsze instrukcje w zasięgu ręki i upewnij się, że użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni zrozumieli wszystkie zalecenia.

Opis symboli

Tabela znamionowa zawiera symbole dotyczące narzędzia. Stanowią one istotne informacje o produkcie lub instrukcje dotyczące jego stosowania.



Należy nosić środki ochrony słuchu
Należy nosić okulary ochronne
Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych
Należy używać kasku ochronnego



Uwaga!



Należy w całości przeczytać instrukcję obsługi



Urządzenie zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa.

Dane techniczne

Model:	571429
Normy:	EN 362, class B (Connectors)
.....	EN 795 (Anchors)
Materiał:	Kuty odlew aluminium
Maksymalna siła:	22,2 kN
Bezpieczny mechanizm zamykania:	Samozamykające się złącze przeznaczone do użycia, jako komponent
Zakres temperatury:	-40 do +80°C / -40 do +176°F
Wymiary (dł. x szer x wys.):	109 x 60 x 19 mm / 4 5/16" x 2 3/8" x 11/16"
Maksymalny rozmiar otwarcia:	21 mm / 3/4"
Waga netto:	0,17 kg / 6oz

W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów, dane techniczne poszczególnych produktów Silverline mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące użytkowania sprzętu do pracy na wysokościach

⚠️ OSTRZEŻENIE: Czynniki wymagające używania niniejszego sprzętu są z natury niebezpieczne. Należy **ZAWSZE** przeprowadzić ocenę ryzyka przed rozpoczęciem prac, włączając możliwe akcje ratunkowe.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Specjalistyczne szkolenie jest niezbędne do operowania niniejszym sprzętem. Ekwipunek powinien być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiedzialne. Należy upewnić się, że nie przekroczymy ograniczeń sprzętu.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Nieprzestrzeganie ostrzeżeń oraz zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji może skutkować poważnym wypadkiem lub nawet śmiercią! Podczas używania sprzętu należy wziąć pod uwagę wszelkie zagrożenia oraz odpowiedzialność za wszelkie szkody, urazy lub śmierć, które mogą zaistnieć podczas niewłaściwego użytkowania sprzętu. Odpowiedzialność za poczynania własne oraz podjęte decyzje spoczywa na Państwu. **Jeżeli nie są państwo w stanie przyjąć na siebie odpowiedzialności lub sprostać zagrożeniom NIE UŻYWAJCIEM TEGO SPRZĘTU.**

- NIGDY nie należy używać sprzętu po upływie jego okresu ważności/trwałości.**
- Niniejszy produkt **NIE MOŻE** być przeciążony ponad swoją specyfikację.
- NIE NALEŻY** używać podzespołów amortyzujących ponad ich ograniczenia, lub w celach nie zgodnych z przeznaczeniem.
- Należy unikać uderzeń oraz ocierania się o powierzchnie szorstkie podczas użytkowania, transportu oraz przechowywania sprzętu.
- NIE należy** używać łączników z ręcznym mechanizmem blokującym w miejscach, gdzie będą one często otwierane i zamykane.
- Zawsze upewnij się, że mechanizmy blokujące i urządzenia zabezpieczające są bezpiecznie zamontowane i w pełni zamknięte oraz zablokowane przed użyciem sprzętu.
- NIGDY nie łącz** elementów, które nie są zalecane przez producenta jak kompatybilne ze sobą. Jeden z elementów może zakłócać funkcję bezpieczeństwa innego elementu, zagrażając tym samym funkcjonowaniu systemu jako całości.
- NIGDY nie podpinaj** liny asekuracyjnej do punktu kotwiczącego, jeżeli nie są państwo pewni, co do wytrzymałości kotwiczenia i stanu, w jakim się znajduje.
- Należy wziąć pod uwagę długość każdego z podzespołu asekuracyjnego, włączając w to łączniki, podczas określania całkowitej długości układu.
- Przestrzeń z użytkownikiem powinna być na tyle duża, aby zapobiec jego uderzeniu o przeszkodę w przypadku upadku.
- NIE WOLNO** pozwolić na kontakt którejkolwiek części podzespołu amortyzujących, pozycjonowania, czy unieruchamiania z ostrymi lub szorstkimi powierzchniami podczas używania sprzętu. Należy przełożyć sprzęt lub wybrać inne kotwiczenie.
- Każdy z elementów asekuracyjnych musi być poddany odrębnej inspekcji zgodnie z zaleceniami producenta i wytycznymi. Po zakończeniu montażu układu powinien on zostać sprawdzony jako całość.
- ZABRANIA SIĘ** dokonywania jakichkolwiek napraw lub modyfikacji niniejszego sprzętu.
- NIE NALEŻY** wiazać węzłów na uprzęży, lonczach i linach. **NIE** pozwól na płatanie się sprzętu.
- Sprzęt, który został uprzednio narażony na warunki ekstremalne lub nie przeszedł pomyślnie inspekcji należy wycofać i zutylizować. Nigdy nie należy wystawiać sprzętu wykonanego z włókien syntetycznych na bezpośrednie działanie ognia.
- NIE NALEŻY** używać podzespołów amortyzujących, jeżeli te zostały częściowo użyte lub kiedy plastikowa osłonka jest uszkodzona.
- NALEŻY** niezwłocznie zutylizować wycofany sprzęt, aby zapobiec dalszej eksploatacji.
- Osoby używające podzespołów amortyzujących powinny być zdolne do prac na wysokościach oraz muszą nosić odpowiednią odzież ochronną dla danych warunków, wykonywanej pracy oraz używanych narzędzi.
- Należy przeprowadzić ocenę ryzyka dla każdego rodzaju pracy, określić plan ratunkowy, który można wykonać w sposób szybki i bezpieczny w sytuacji awaryjnej.
- Wszelkie oznaczenia produktu muszą pozostać nienaruszone oraz czytelne przez cały okres użytkowania sprzętu.
- Sprzęt należy przechowywać wraz z dedykowaną dokumentacją naprawy oraz instrukcją obsługi. Sprzęt o niejasnej karcie powinien być usunięty i zutylizowany.
- Przed przystąpieniem do użycia sprzętu należy upewnić się, że spełnia on odpowiednie przepisy i normy bezpieczeństwa.
- Produkty tekstylne, w tym taśmy i liny **NIE MOGĄ** być znakowane za pomocą atramentu z markerów lub farb, ponieważ substancje te mogą potencjalnie doprowadzić do chemicznego uszkodzenia materiału.
- Przechowywać zgodnie z zaleceniami producenta.

Przedstawienie produktu

1	Szczyt
2	Rama
3	Grzbiet
4	Ramie
5	Radełkowana nakrętka blokady
6	Lina
7	Nit
8	Szczelina otwarcia

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Karabińczyk przeznaczony do użytku, jako łącznik kotwiczący w osobistych systemach zabezpieczających przed upadkiem. Może być również używany do pozycjonowania w pracy, ograniczania podroży, ratowania, wyszukiwania, ewakuacji i operacji wejścia / wyjścia z zamkniętych przestrzeni, w zależności od powiązanych elementów systemu używanych w połączeniu z tym karabińczykiem.



Ograniczenia

⚠️ OSTRZEŻENIE: Niniejsza uprząż **NIE MOŻE** być używana do pozycjonowania, zapobiegania upadkom lub jako system do ratowania opisany w normie EN363.

- Niniejszy sprzęt przeznaczony jest do użytku przez jedną osobę o wadze nieprzekraczającej 140 kg, łącznie z odzieżą, narzędziami oraz innymi przedmiotami posiadanymi przez użytkownika
- Środowiska kwaśne, zasadowe lub inne trudne środowiska mogą doprowadzić do uszkodzenia sprzętu. **NIE NALEŻY** wystawiać sprzętu na przedłużone działanie środowiska sprzyjającego korozji. Części metalowe są szczególnie podatne na korozję poprzez kontakt z substancjami organicznymi oraz wodą morską
- NIE** używać w warunkach poniżej -40°C lub powyżej 80°C
- Unikać kontaktu z powierzchniami szorstkimi, ostrymi krawędziami oraz narzędziami tnącymi, etc.
- Sprzęt musi być osłonięty podczas pracy blisko czynności takich jak spawanie, cięcie metali lub innych czynności produkcyjnych ogromne ilości ciepła
- Należy zachować **SZCZEGÓLNA OSTROŻNOŚĆ** podczas prac blisko źródeł zasilania. Elementy metalowe przewodzą prąd. Należy zachować bezpieczną odległość, (co najmniej 3 m) od wszelkich źródeł elektrycznych

OSTRZEŻENIE: System wyhamowania upadku z wysokością może być użyty **TYLKO RAZI!** Jeżeli doświadczają państwo upadku, należy wycofać sprzęt ze służby i nie może być użyty ponownie.

Rozpakowanie narzędzia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź narzędzie. Zapoznaj się ze wszystkimi mechanizmami i funkcjami.
- Upewnij się, że narzędzie zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie. Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia.

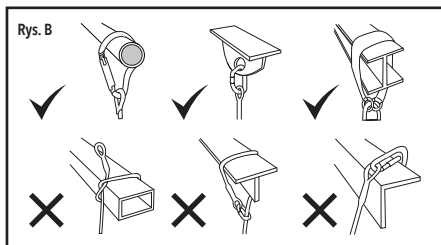
Przygotowanie do eksploatacji

Kontrola przed użyciem

- Kontrola wzrokowa i dotykowa powinna być przeprowadzana przed każdym użyciem sprzętu. Kontrola sprzętu powinna odbywać się przy stosownym oświetleniu
- Sprawdź prawidłowe działanie karabinka oraz płynne działanie jego mechanizmów bezpieczeństwa

Uwaga: W celu uzyskania dalszych porad dotyczących warunków awaryjnych zapoznaj się z Sekcją "Konservacja".

Wymogi dotyczące zakotwiczenia



- Zgodnie z normą EN795 minimalna wytrzymałość jakiegokolwiek zakotwiczenia powinna wynosić 10 kN
- Należy sprawdzić kotwę pod względem oznak zużycia
- Tak jak w przypadku łącza amortyzującego, kotwiczenie powinno podlegać regularnej inspekcji przez kompetentną osobę. Inspekcji należy dokonywać, co najmniej raz na trzy miesiące, wszelkiego rodzaju adnotacje powinny zostać umieszczone w dokumentacji naprawy
- Należy sprawdzić czy karabinier jest odpowiedniego rozmiaru do użytego kotwiczenia. Jeżeli karabinier jest zbyt mały, należy użyć linki kotwicznej

Umiejscowienie zakotwiczenia

- Zaleca się umieszczenie zakotwiczenia ponad użytkownikami

Wykorzystanie w ramach systemu hamowania upadku

- Wybrane kotwiczenie powinno być w stanie utrzymać obciążenie statyczne, przyłożone w sposób pozwalający systemowi, o co najmniej:
 - 22 kN dla niecertyfikowanego zakotwiczenia, lub
 - Dwukrotności maksymalnej siły hamowania upadku dla kotwiceń certyfikowanych
- W przypadku użycia więcej niż jednego system do jednego punktu asekuracyjnego, wymagana wytrzymałość powinna być pomnożona przez ilość przymocowanych systemów

Wykorzystanie, jako część pozycjonowania zakotwiczenia

- Konstrukcje, do których zamocowany jest system pozycjonowania, powinny być w stanie wytrzymać obciążenie statyczne, stosowane w kierunkach dozwolonych przez system, co najmniej 13 kN lub dwa razy więcej niż potencjalna siła uderzenia, w zależności od tego, która z tych wartości jest większa. Jeżeli do jednego kotwiczenia podłączono więcej niż jeden system, wymagana siłę należy pomnożyć przez liczbę podłączonych systemów

Wykorzystanie, jako część system uneruchamiającego

- Punkty mocowania, do których przymocowane jest urządzenie przetrzymujące, musi być w stanie wytrzymać obciążenie statyczne, zastosowane w kierunkach dozwolonych przez układ, co najmniej
 - 4.5kN dla niecertyfikowanego zakotwiczenia, lub
 - 2 x maksymalnej siły hamowania upadku dla kotwiceń certyfikowanych
- W przypadku użycia więcej niż jednego system do jednego punktu asekuracyjnego, wymagana wytrzymałość powinna być pomnożona przez ilość przymocowanych systemów

Kopatybność

- Powyższy karabinier jest kompatybilny z różnymi rodzajami sprzętu łącząco-amortyzującego oraz środków bezpieczeństwa, włączając w to między innymi następujące produkty Silverline:
 - 257875 Szelki bezpieczeństwa chroniące przed upadkiem z wysokości
 - 250482 Szelki bezpieczeństwa chroniące przed upadkiem z wysokości
 - 251483 Szelki przetrzymujące i zabezpieczające przed upadkiem z wysokości
 - 253162 Zaczep linkowy z amortyzatorami
 - 252190 Łonża asekuracyjna
 - 251657 Pas pozycjonujący

Uwagi:

- Podłączany sprzęt musi być kompatybilny względem rozmiaru, kształtu, oraz wytrzymałości. Łączenia niekompatybilne mogą ulec przypadkowemu rozłączeniu, co może doprowadzić do obrażeń lub nawet śmierci
- Należy używać jedynie klamerek, karabińczyków i innego wyposażenia o wytrzymałości co najmniej 22 kN
- ZAWSZE weź pod uwagę długość karabińczyka (patrz "Dane techniczne") przy planowaniu układu zabezpieczenia przed upadkiem z wysokości, ponieważ wpływa to na całkowitą długość upadku

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy zawsze upewnić się, że wszelkie komponenty używane razem są ze sobą nawzajem kompatybilne.

Obsługa

Uwaga: Sprzęt powinien być używany JEDYNIEM przez osoby kompetentne. Wszyscy użytkownicy powinni posiadać szkolenie z zakresu używania sprzętu w sposób bezpieczny. Osoby niedoświadczone powinny zostać poinstruowane przed użyciem sprzętu. Przed dokonaniem jakichkolwiek działań wymagających zastosowania wyhamowania upadku należy dokonać oceny ryzyka.

⚠ OSTRZEŻENIE: ZAWSZE osobisty sprzęt ochronny stosowany do miejsca pracy, rodzaju pracy, włączając w to między innymi okulary ochronne, rękawice ochronne, kask, obuwie oraz środki ochrony słuchu.

Otwieranie i zamykanie ramienia

- W celu otwarcia ramienia, należy odkręcić radełkową nakrętkę blokującą (5) w lewo o 90° do momentu aż się zatrzyma z niemożliwością dalszego odkręcenia
- Pchnij ramię do środka, aby otworzyć karabinier
- Aby zamknąć, zwolnij mechanizm, pozwól, aby ramię wróciło na zamkniętą pozycję; sprężynowa radełkowa nakrętka automatycznie się zablokuje

⚠ OSTRZEŻENIE: Powyższy karabinier musi być zawsze używany z ramieniem zamkniętym i w zupełności zablokowanym. Aby sprawdzić, czy ramię jest bezpiecznie zablokowane, upewnij się, że nakrętka została zakręcona w prawą stronę, dzięki czemu ramię nie zostanie otwarte, przy pochpnięciu.

Podłączenie (patrz Rys. A)

⚠ OSTRZEŻENIE: Nigdy nie nakładaj kilku ładunków na pojedynczy karabinier.

- Podczas korzystania z karabinka w celu połączenia z kotwicą lub podczas łączenia elementów systemu zabezpieczającego przed upadkiem, należy się upewnić, że przypadkowe rozłączenie nie może nastąpić

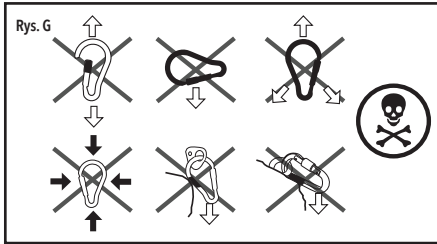
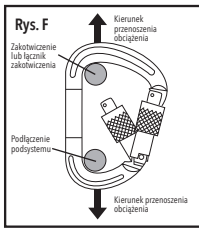
Uwaga: Wysunięcie jest możliwe, gdy interferencja między karabinkiem, a współpracującym złączem powoduje przypadkowe otwarcie i zwolnienie karabinka

- NIE używaj łańcuchów, które nie będą całkowicie zamknięte nad punktem kontrolnym
- NIE wykonuj węzłów na linie
- NIE WOLNO przywazywać smyczy do siebie
- NIE przyłączaj do siebie dwóch lub więcej karabinków
- NIE podłączaj dwóch lub więcej karabinków do jednego pierścienia typu "D"
- NIE przyłączaj karabinków bezpośrednio do poziomej linii życia

⚠ OSTRZEŻENIE: ZAWSZE należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta, każdego system komponentów.

Prawidłowe ustawienie karabinka pod obciążeniem

- Karabinier musi być zainstalowany tak, aby obciążenia były przykładane w obszarze zaprojektowanym dla największej wytrzymałości (patrz oznaczenie na produkcie i Rys. B)
- Łącznik kotwiczny lub kotwicy powinien znajdować się w promieniu karabinka naprzeciwko ramienia (4)
- NIE NALEŻY łądować ładunków przez ramię
- Karabinier musi się poruszać swobodnie i bez zakłóceń podczas użytkowania. WSZELKIE ograniczenia są NIEBEZPIECZNE
- Należy pamiętać, że niektóre kombinacje urządzeń mogą zmniejszać efektywną wytrzymałość karabinka (np. Podczas łączenia z szerokimi pasami)



Uwaga: Regularnie sprawdzaj dopasowanie sprzętu. Może to ocalić Ci życie! Regularnie sprawdzaj połączenia z innym sprzętem w systemie, upewnij się, że różne komponenty są odpowiedniej pozycji względem siebie.

Plan ratunkowy

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy dokonać odpowiedniej i wystarczającej oceny ryzyka przed wykonaniem jakiegokolwiek pracy na wysokości, lub jakiegokolwiek pracy wymagającej użycia środków ochrony osobistej (PPE), jako środki kontroli.

- Użytkownik powinien posiadać plan ratunkowy oraz środki pod ręką do jego realizacji
- Plan powinien brać pod uwagę rodzaj sprzętu oraz specjalne szkolenia niezbędne do efektywnego przeprowadzenia akcji ratunkowej we wszystkich możliwych do przewidzenia warunkach

Akcesoria

- Dodatkowy system wyhamowania upadku, strój roboczy lub inne środki ochrony osobistej dostępne są u dystrybutora Silverline

Konserwacja

Uwaga: Każdy system wyhamowania upadku powinien być poddawany regularnej kontroli, czyszczeniu oraz konserwacji przez osobę wykwalifikowaną, zgodnie z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa. Konserwacja powinna zostać odnotowana w karcie dokumentacji naprawy (zobacz koniec instrukcji).

⚠ OSTRZEŻENIE: Dokonaj wizualnej oraz dotykowej kontroli wszystkich komponentów po każdym użyciu sprzętu. Kontrolę szczegółową należy przeprowadzać przy braku użycia sprzętu przez dłuższy okres czasu. Uwaga: Kompleksowa kontrola sprzętu powinna być przeprowadzana w regularnych odstępach czasu, co najmniej raz na rok lub częściej w zależności od częstotliwości używania sprzętu.

⚠ OSTRZEŻENIE: Dokonywanie napraw lub modyfikacji systemu wyhamowania upadku jest NIELEGALNE.

⚠ OSTRZEŻENIE: W przypadku wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń należy natychmiast wycofać sprzęt z użytku. Powinno on zostać uznane za niemożliwe do użycia i zutylizowane.

Procedura kontroli

- Poniższa procedura pomoże wykryć usterki, które mogą potencjalnie skutkować w degradacji i/ lub osłabieniu karabinka:

1. Sprawdź brakujące lub zmienione części. Zapoznaj się z obrazem w "Przedstawienie produktu" w celu identyfikacji. Sprawdź, czy każdy przedmiot jest obecny i nie został zmieniony
2. Sprawdź cały karabinek pod kątem pęknięć, nacięć lub pęknięć w metalu. Sprawdź każdy milimetr
3. Uwaga: Jeśli to konieczne, wyczyść przed inspekcją, aby móc wykryć nawet małe pęknięcia włoskowate.

4. Sprawdź, czy nie występują odczłuszczenia, zgięcia lub wgniecenia. Otwórz Bramę i sprawdź Nos (1) karabińczyka pod kątem oznak zużycia, odczłuszczeń lub uszkodzeń
 5. Sprawdź powierzchnię metalu pod kątem oznak korozji. Stalowe karabińczyki mogą wykazywać czerwony pył, jako dowód korozji, aluminiowe karabińczyki mogą powodować wżery lub luseczki
 6. Sprawdź, czy nie ma uszkodzeń cieplnych, które zwykle można uznać za odbarwienia lub zaciemnienie powierzchni metalowych
 7. Wykonaj test działania: Tuleja blokująca musi się łatwo obracać, a karabinek musi się całkowicie otworzyć i zamknąć płynnie i łatwo. Po zamknięciu brama NIE MOŻE otwierać się pod ciśnieniem z jakiegokolwiek kierunku
- Sprawdź wszystkie inne komponenty lub podzespoły urządzeń zabezpieczających przed upadkiem zgodnie z instrukcjami producenta
 - Zapisać datę kontroli i wygenerować dedykowany rejestr serwisowy (patrz koniec instrukcji)
- Uwaga:** W przypadku wykrycia powyższych lub innych uszkodzeń podczas kontroli należy zapoznać się z sekcją "Okres użytkowania i ważność sprzętu" niniejszej instrukcji.

Czyszczenie

Uwaga: Prawidłowe czyszczenie jest niezbędne do zapewnienia integralności niniejszego sprzętu. Stosuj się do poniższych instrukcji bez odstępstw.

- Oczyszczaj taśmy oraz klamry za pomocą ciepłej wody (30 – 60°C) i środka czyszczącego o neutralnym pH (pH 7). W przypadku niewielkiego zabrudzenia należy delikatnie oczyścić za pomocą bawełnianej szmatki lub miękkiej szczotki
- Pod żadnym pozorem NIE używaj żadnych materiałów ściernych, kwasów, zwykłych detergentów lub rozpuszczalników
- Zdezynfekuj elementy wchodzące w bezpośredni kontakt ze skórą użytkownika za pomocą środków zalecanych przez producenta oraz zgodnie z instrukcją produktu
- ZAWSZE pozwól wyschnąć sprzętowi w sposób naturalny, z dala od otwartego ognia lub innych źródeł ciepła

Uwaga: Powyższe zasady dotyczą również sprzętu, który uległ zmoczeniu podczas użytkowania

Smarowanie

- Od czasu do czasu zaleca się nakładanie niewielkiej ilości smaru w sprayu, na mechanizm ramienia. Po czym przeprowadzić inspekcję, jak opisano w "Procedura kontroli"

Transport

- ZAWSZE transportuj sprzęt w pokrowcach do tego przeznaczonych, które zabezpieczą sprzęt przed uszkodzeniami mechanicznymi, wysokimi temperaturami, wilgocią, promieniami UV oraz substancjami chemicznymi

Przechowywanie

- Przechowywać w miejscu bezpiecznym, suchym z dala od dzieci
 - Przechowywać w umiarkowanej temperaturze i wilgotności, z dala od bezpośrednich promieni UV, substancji chemicznych, wewnątrz odpowiedniego pokrowca lub pojemnika
- Nigdy nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na niniejszym sprzęcie

Utylizacja

Okres eksploatacji oraz przydatności

⚠ OSTRZEŻENIE: system wyhamowania upadku przeznaczony jest do zahamowania upadku z wysokości TYLKO RAZI. Jeżeli sprzęt został wystawiony na działanie upadku, powinien zostać wycofany z użytku oraz zutylizowany.

Uwaga: Data wyjęcia sprzętu z oryginalnego opakowania jest datą "pierwszego użycia", która powinna zostać zapisana na karcie kontrolnej (patrz koniec instrukcji). Od tego momentu liczona jest czas eksploatacji.

- Ze względu na wtargnięcie brudu, piasku, zabrudzenia środkami chemicznymi, uszkodzenia krawędzi lub powierzchni, degradacje pod wpływem promieni UV oraz ogólne zużycie, wyhamowanie upadku, pozycjonowanie oraz unieruchamianie, użyte włókna syntetyczne (liny i/lub taśmy) podlegają oświadczeniu producenta o starzeniu się produktu, co jest wymogiem w myśl normy of BS EN365:2004
- Niniejszy sprzęt posiada żywotność maksymalnie 5 lat od daty pierwszego użycia, pod warunkiem, że produkt był odpowiednio przechowywany, konserwowany oraz poddawany regularnym kontrolom przez wykwalifikowaną osobę
- Nowy sprzęt może być przechowywany przez maksymalny okres 5 lat od daty produkcji widocznej na opakowaniu, i nadal zachować żywotność 5 lat - pod warunkiem przebywania w oryginalnym opakowaniu producenta

Uwaga: Inne powody, dla których może dojść skrócenia przydatności produktu to między innymi zmiany w stosowanych standardach, prawach i regulacjach, rozwój nowych technologii lub brak kompatybilności z innym sprzętem.

Gwarancja narzędzi Silverline

Niniejszy produkt Silverline posiada dożywotnią gwarancję.

Aby zakwalifikować się do uzyskania powyższej gwarancji należy zarejestrować niniejszy produkt na stronie www.silverlinetools.com w ciągu 30 dni od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się w zależności od daty zakupu na paragonie.

Rejestracja produktu

Rejestracji produktu można dokonać na stronie www.silverlinetools.com, wybierając przycisk „Rejestracja”. Należy wprowadzić:

- Dane osobowe
- Szczegóły dotyczące produktu oraz informacje dotyczące zakupu

Po wprowadzeniu tych informacji zostanie utworzony certyfikat gwarancji niniejszego produktu, jako dokument w formacie PDF, który należy wydrukować i zachować wraz z dowodem zakupu.

Zasady i warunki

Okres gwarancji zaczyna obowiązywać od daty zakupu detalicznego znajdującej się na paragonie.

PROSIMY O ZACHOWANIE PARAGONU

Jeśli produkt wykaże jakiegokolwiek usterki w ciągu 30 dni od daty zakupu, należy go zwrócić do dystrybutora/sklepu, w którym towar zakupiono, od którego został zakupiony okazując przy tym dowód zakupu.

Jeśli usterka pojawi się po 30 dniach, należy zwrócić produkt do:

Silverline Tools Service Centre

PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, UK

Roszczenia gwarancyjne należy zgłaszać w okresie gwarancji. Należy dostarczyć dowód zakupu, swoje imię i nazwisko, adres miejsca zakupu przed wykonaniem jakichkolwiek napraw.

Należy podać dokładne dane usterki wymagające naprawy.

Wnioski złożone w okresie gwarancji będą weryfikowane przez Silverline Tools, do ustalenia czy usterki są związane z materiałem lub wyrobem produktu.

Koszty transportu nie zostaną pokryte. Produkt przeznaczony do zwrotu musi być starannie oczyszczony. Należy zapakować produkt prawidłowo i bezpiecznie tak, aby nie został uszkodzony podczas transportu do nas. Możemy odczucić roszczenia niewłaściwie dostarczonych produktów.

Wszystkie naprawy będą przeprowadzone przez firmę Silverline Tools lub agencje upoważnione do tego.

Naprawa lub wymiana produktu nie przedłuży okresu gwarancyjnego.

Usterki uznane przez nas, jako objęte gwarancją będą poddane naprawie bezpłatnie (bez kosztów transportowych) lub poprzez wymianę na narzędzie pracujące w idealnym stanie.

Narzędzia lub części zamienne, do których wydano zamiennik staną się własnością Silverline Tools.

Naprawa lub wymiana produktu w ramach gwarancji zapewnia korzyści, które są dodatkiem i nie wpływają w żaden sposób na ustawowe prawa konsumenta.

Gwarancja pokrywa:

Naprawę produktu (w okresie gwarancji), jeśli zostanie on zakwalifikowany zgodnie z wymogami Silverline Tools w związku z usterkami, które wynikły z wad materiałowych lub wad związanych z produkcją.

Jeżeli jakaś część zastępcza nie jest już dostępna lub wycofana z produkcji, Silverline Tools zastąpi ją funkcjonalnym zamiennikiem.

Produkty używane w EU.

Czego nie pokrywa gwarancja:

Silverline Tools nie pokrywa napraw powstałych w wyniku:

- normalnego zużycia spowodowanego przez normalne użytkowanie zgodnie z instrukcją obsługi, np.: noże, szcztotki, pasy, żarówki akumulatory itp.
- wymiany dowolnego dołączonego wyposażenia np.: noży, wiertel, papieru ściernego, tarcz do cięcia i innych podobnych elementów.
- przypadkowego uszkodzenia spowodowanego niewłaściwym użytkowaniem lub zaniedbaniami, nieostrożnym działaniem lub niestaranym obchodzeniem się z produktem.
- stosowania produktu do innych celów.
- zmiany lub modyfikacji produktu w jakikolwiek sposób.
- usterek wynikających z wykorzystania części zamiennych i akcesoriów, które nie są oryginalnymi elementami Silverline Tools.
- niewłaściwej instalacji (z wyjątkiem instalacji przeprowadzonej Silverline Tools).
- naprawy lub modyfikacji przeprowadzonej przez osoby inne niż Centrum Usług Silverline Tools lub autoryzowanych punktów serwisowych.
- rozszczelnienia innych niż związanych z usterkami i ujętymi w gwarancji produktu.

Deklaracja Zgodności WE

Niżej podpisany: Mr Darrell Morris

upoważniony przez: Silverline

Oświadczając, że:

Powyższa deklaracja została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z właściwymi przepisami Unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

Kod identyfikacyjny: 571429

Opis: Karabińczyk z automatyczną blokadą

Produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami oraz normami:

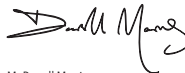
- Dyrektywa PPE 2016/425
- EN 362:2004

Zastosowana dyrektywa oceny zgodności: Inspec

Dokumentacja techniczna produktu znajduje się w posiadaniu: Silverline

Data: 03/10/2018

Podpis:



Mr Darrell Morris

Dyrektor naczelny

Nazwa i adres producenta:

Powerbox International Limited, zarejestrowany pod numerem 06897059. Adres rejestracyjny firmy :

Powerbox, Boundary Way, Luffton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, United Kingdom.



GB Guaranteed Forever. Register online within 30 days. Terms and Conditions apply.

FR Garantie à vie. Enregistrez votre produit en ligne dans un délai de 30 jours suivant la date d'achat. Des conditions générales s'appliquent.

DE Unbegrenzte Garantie. Innerhalb von 30 Tagen online registrieren. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

ES Garantía de por vida. Registre su producto online durante los primeros 30 días. Se aplican términos y condiciones.

IT Garanzia a vita. Registra il tuo prodotto on-line entro 30 giorni dall'acquisto. Vengono applicati i termini e le condizioni generali.

NL Levenslange garantie. Registreer uw product binnen 30 dagen online. Algemene voorwaarden zijn van toepassing

PL Gwarancja dożywotnia. Zarejestruj się online w ciągu 30 dni. Obowiązują Zasady i Warunki

silverlinetools.com